

# *De watertest van de toekomst Framtiden för Vattentestning Su Testinin Geleceği*



**WaterLink<sup>®</sup> SpinTouch<sup>®</sup> DW**

 **Centrifugal  
Fluidics  
Photometry™**



Vor code / För coder / Kid 3585-EU



## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Laad de batterij volledig op aan de hand van de Spin Touch USB-kabel en de AC-stopcontactadapter.
- Zorg dat uw Spin Touch over de laatste firmware beschikt. Een USB-verbinding met een Windows®-pc is vereist:

1. Download en installeer de WaterLink Connect 2 toepassing voor Windows via [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Selecteer "Producten" > "WaterLink Connect 2 toepassing" > "Download".
2. Verbind de meter aan de hand van de meegeleverde USB-kabel met uw computer en open de WaterLink Connect 2 toepassing via het Startmenu.
3. Er verschijnt een bericht als er nieuwe firmware-updates beschikbaar zijn. Selecteer Update. Testen en gegevensoverdracht zijn pas mogelijk nadat de firmware is bijgewerkt.

## METER

1. De meter kan van stroom worden voorzien via een AC-stopcontact, een computer of de interne batterij.
2. Gebruik de USB-kabel en de adapter om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact.
3. Gebruik de USB-kabel om de meter aan te sluiten op de USB-poort van een computer.

## DE BATTERIJ OPLADEN

1. Gebruik de USB-kabel en de adapter om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact of gebruik de USB-kabel [meegeleverd] met een autolader [niet meegeleverd] om de batterij op te laden. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Onderdeelnummer A2310 aanbevolen.]
2. Het batterijsymbooltje op het scherm geeft de status van de batterij aan. Laad de batterij op tot het batterijsymbooltje vol is.

**FIRMWARE-UPDATES** Soms moet de firmware van de Spin Touch worden geüpdatet. Een USB-verbinding met een Windows-pc is vereist. Dit doet u als volgt:

1. Ga naar [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) en download de WaterLink Connect 2-toepassing voor Windows.
2. Sluit de Spin Touch aan op de computer aan de hand van de meegeleverde USB-kabel.
3. Open de WaterLink Connect 2-bureaubladtoepassing en wacht tot de update klaar is.

Zodra de update klaar is, kunt u de WaterLink Connect 2-toepassing sluiten en het lab uitschakelen. Na het updaten van de firmware wordt aanbevolen om de procedures voor Ledkalibratie en hoekkalibratie uit te voeren.

**OPMERKING:** Wanneer u een prompt ontvangt voor het updaten van de firmware worden de opties Update Now [Nu updaten] of Remind Me Later [Herinner mij later] weergegeven. Als Remind Me Later wordt gekozen, wordt de updateprompt 23 uur later nogmaals weergegeven. Om de firmware op elk willekeurig moment te updaten, open WaterLink Connect 2, gaat u naar Settings>Service Settings>Get Updates [Instellingen>Service-instellingen>Updates weergeven].

**PC AANSLUITING** Wanneer de WaterLink Spin Touch is aangesloten op een computer via USB wordt het ingebouwde aanraakscherm uitgeschakeld en wordt de operatie van het lab uitgevoerd door de WaterLink Connect 2-toepassing voor Windows. Deze toepassing is gratis verkrijgbaar op [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Via de WaterLink Connect 2-bureaubladtoepassing kunnen de resultaten van de Spin Touch worden overgebracht naar een wateranalyseprogramma zoals WaterLink Solutions™.

**TOESTELAANSLUITING** De WaterLink Spin Touch kan worden aangesloten op een pc met een Windows-besturingssysteem [via USB] en op mobiele Android- en iOS-toestellen [via bluetooth].

**VERBINDING VIA USB** Met de meegeleverde USB-kabel kan de WaterLink Spin Touch worden aangesloten op een pc met een Windows-besturingssysteem. Download de gratis WaterLink Connect 2 Windows-toepassing op <http://softwarecenter.lamotte.com> en installeer deze alvorens een meter via USB aan te sluiten. Wanneer de WaterLink Spin Touch via USB is aangesloten op de pc wordt de bediening van het ingebouwde aanraakscherm uitgeschakeld en

wordt de operatie van de meter uitgevoerd door de WaterLink Connect 2-toepassing. LaMotte biedt ook wateranalyseprogramma's zoals WaterLink Solutions om testresultaten te verzamelen en uitvoerige aanbevelingen voor behandeling te bieden. Ga naar [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) voor meer informatie over de softwareproducten van LaMotte.

**VERBINDING VIA BLUETOOTH** De WaterLink Spin Touch kan verbinding maken met een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld, zoals een telefoon of tablet. De Spin Touch is ook compatibel met een BLE mobiele printer [5-0067]. Andere bluetoothprinters worden niet ondersteund. Het is niet nodig om de Spin Touch te koppelen met een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld. Als de draadloze signalen worden belemmerd, kan het bereik van de draadloze apparaten worden verminderd. De WaterLink Spin Touch werkt het best wanneer er geen muren staan tussen de Spin Touch en de ontvangende toestellen.

Om resultaten via bluetooth over te brengen naar een mobiel toestel moet op dit toestel een mobiele app zijn geïnstalleerd en moet het een actieve account hebben voor het bijbehorende softwareprogramma. Met een actieve WaterLink Solutions-account en de WaterLink Solutions mobiele app op een telefoon of tablet kunnen bijvoorbeeld resultaten worden overgebracht van de meter naar de applicatie. Mobiele apps voor de softwareproducten van LaMotte zijn beschikbaar op iTunes® [iOS®-apparaten] en Google Play [voor Android™-apparaten]. Ga naar [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) voor meer informatie over de softwareproducten van LaMotte.

Overbrengen van resultaten van de WaterLink Spin Touch naar een mobiele app van een LaMotte-softwareproduct:

1. Meld u aan op de mobiele app van het LaMotte-softwareproduct.
2. Zoek naar een klant of locatie. U zult er misschien een moeten aanmaken voordat u kunt beginnen met testen.
3. Start een watertest in de mobiele app.
4. Verricht een watertest met het Spin Touch ingebouwde aanraakscherm. De Spin Touch en het mobiele toestel met ingeschakelde bluetooth worden automatisch met elkaar verbonden.
5. Wanneer de verbinding beschikbaar is, licht de op het aanraakscherm op. Wanneer de donker is, zijn de meter en het toestel niet verbonden. Tik de om de resultaten over te brengen naar de mobiele app.

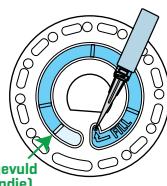
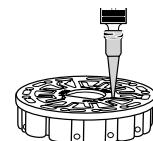
Elke keer wanneer de op het aanraakscherm verschijnt, kan de Spin Touch verbinding maken met de BLE mobiele printer [5-0067]. De toets licht op bij verbinding en is donker bij geen verbinding.

De Spin Touch kan niet tegelijkertijd een verbinding maken met het mobiele toestel en de printer. [Zie Resultaten opslaan, afdrukken en verzenden]

## VULLEN

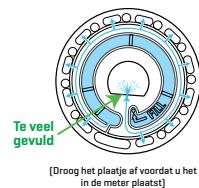
Wanneer de spuit in het watermonster is geplaatst en de zuiger helemaal naar boven is getrokken, bevat de spuit meer dan genoeg water om de disk naar behoren te vullen. Houd de spuit verticaal en plaats het uiteinde in het vulgaatje van de disk. Druk zachtjes op de zuiger om de disk te vullen.

1. Zorg dat u langzaam en gelijkmatig duwt om het plaatje te vullen. Het monsterwater vult de ruimtes tussen de schotten tegen de wijzers van de klok in. Elke ruimte wordt van onder **tot boven** gevuld. U moet monsterwater toevoegen tot de vierde ruimte tot boven is gevuld, enigszins voorbij het vulrandje. Dit vulrandje mag enigszins worden overschreden.

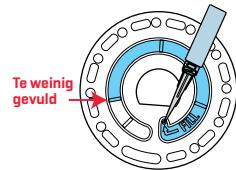


VULLEN

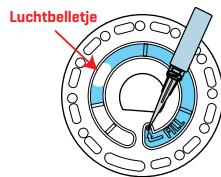
2. Vul het plaatje niet te veel. Als het plaatje te veel is gevuld, stroomt het monsterwater uit het overloopgaatje in het midden van het plaatje. Het plaatje lekt niet. Droog het plaatje af en voer de test uit.



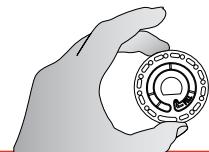
3. Vul het plaatje ook niet te weinig. Als het plaatje te weinig is gevuld, worden de reageerraumtes niet volledig gevuld en zijn de resultaten onnauwkeurig.



4. Introduceer geen luchtbellen in de schijf. De reagentia kamers zullen niet volledig vullen en de resultaten zullen onjuist zijn. Zodra een zeepbel begint te vormen, terug te trekken op de zuiger om de zeepbel te trekken uit de schijf. Begin het vullings proces opnieuw.



5. Natte plaatjes moeten grondig worden afgedroogd met een pluisvrij doekje. Houd de plaatjes aan de rand vast.



6. De plaatjes moeten worden gevuld en binnen de 10 minuten worden gebruikt. Ze mogen niet te veel vooraf worden gevuld.

Surf voor tips voor het vullen en probleemoplossing naar: [www.lamotte.com/spin\\_support/](http://www.lamotte.com/spin_support/)

## ALGEMENE WERKWIJZE

**METER** Wanneer u een gevuld plaatje in het compartiment plaatst en het deksel sluit, draait de meter met hoge snelheid rond om het monster te verdelen naar de testkokers. Vervolgens vermindert de meter snelheid om de pompwerking van de roestvrijstalen mengkralen te maximaliseren terwijl de reagentia worden gemengd met het monsterwater. Elke reactie wordt dan op het juiste ogenblik en de juiste golflengte afgelezen voor dat reageersysteem.

 Met de knop in het midden onderaan de bovenkant van de meter kan het toestel aan en uit worden gezet.

Het blauwe controlelampje van de aan/uit knop geeft de status van het toestel aan.

**Vast blauw lampje** – de blauwe LED blijft vast branden om aan te geven dat de meter aan staat en klaar is om een test uit te voeren.

**Knipperend blauw lampje** [knippert drie keer/ seconde] – er wordt een test uitgevoerd en het plaatje draait rond. Doe het deksel niet open wanneer het plaatje ronddraait.

Wees voorzichtig wanneer u het deksel sluit. Gooi het deksel niet dicht. De bedrading tussen het deksel en de behuizing van de fotometer loopt door het scharnier. De meter werkt niet als het deksel open staat.

**AANRAAKSCHERM** Wanneer de knop om de meter aan te zetten wordt ingedrukt, verschijnt het testscherm.

Het weergavescherm is aanraakgevoelig. Druk om te selecteren met uw vingertop, vingernagel, potloodgom of stylus op het pictogram of woord op het scherm.

- Veeg vlekken op het scherm voorzichtig schoon met de stoffen doek [3580-WIPE].
- Raak het scherm niet met scherpe voorwerpen aan.

- Houd geen voorwerpen tegen het scherm die het kunnen krassen of beschadigen.
- Raak het scherm bij voorkeur niet met natte vingers aan.

## TESTEN

- Druk op en houd ingedrukt tot de meter aan gaat.
- Druk op Selecteer een type Waterbron. Druk om te bevestigen.
- Druk op Selecteer een plaatjesserie [zie de verpakking van het plaatje]. Druk om te bevestigen.  
OPMERKING: De plaatjesseries zijn beperkt afhankelijk van het geselecteerde type Waterbron.
- Haal een plaatje uit de verpakking.
- Gebruik de spuit [1189] om het plaatje met water te vullen.
- Plaats het plaatje. Dek het plaatje af met de Universal Disk Cover [1719]. Doe het deksel dicht.
- Druk op om de test te starten. Druk op om de test te annuleren. Als de test is geannuleerd, gooit u de disk weg.
- De resultaten worden weergegeven.

### 9. Kies een optie.

- Tik op om een tag toe te voegen.
- Tik op de opgelichte om de testresultaten op te slaan in het testlogboek als Auto Save niet is ingeschakeld.
- Tik op de opgelichte om de resultaten te verzenden naar een ingeschakelde draagbare bluetoothprinter.
- Tik op de opgelichte om de resultaten te verzenden naar een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld.
- Tik om terug te gaan naar het testscherm.

**10. VERWIJDER DE SCHIJF UIT DE KAMER. GOOI DE SCHIJF AF.** Schijven die in de kamer achterblijven, kunnen gaan lekken en het apparaat beschadigen. Bewaar de schijfafdekking niet op de hub.

**11. Druk op en houd 2 seconden ingedrukt om de meter uit te zetten.**

OPMERKING: Voor watermonsters van meer dan 100 °F [38 °C]: trek 0,1 af van het pH-resultaat of, voor het nauwkeurigste resultaat, wacht tot het watermonster minder dan 90 °F [32°C] is om te testen.

Verwijder residu dagelijks. Residu zal de meter beschadigen en onnauwkeurige resultaten veroorzaken. Zie Reiniging.

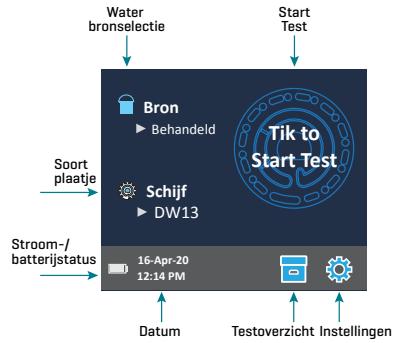
## TESTRESULTATEN OPSLAAN, AFDRUKKEN EN

**VERZENDEN** Testresultaten kunnen worden opgeslagen, via Bluetooth naar de mobiele WaterLink Connect 2-app worden overgebracht en naar de BLE mobiele printer [5-0067].

**Instellingen voor testgeschiedenis** De WaterLink Spin Touch kan voor 250 watermonsters resultaten registreren in het Testoverzicht. De resultaten van het meest recente monster worden bovenaan de lijst weergegeven. Alle resultaten kunnen automatisch worden geregistreerd of de resultaten van een afzonderlijk monster kunnen worden geregistreerd na het testen van het monster.

Om automatisch registreren te activeren, drukt u op op het Testscherm. Druk op Selecteer Auto-Save

Tests. Druk op om terug te keren naar het testscherm. Wanneer Auto Save is geselecteerd, is niet gemarkeerd op het Testresultatenscherm.



Test resultaten	
Test Tijd 05:30:06 16-Apr-2020	
FCL	1.98
TCL	1.98
CCL	0.00
pH	7.5
ALK	98
HARDgpg	38.0
T IRON	1.1
COPPER	2.2



Om handmatig resultaten voor één monster tegelijk te registreren, moet Auto-Save Tests zijn uitgeschakeld. Als Auto-Save Tests is uitgeschakeld, is  gemarkeerd op het Testresultatenscherm. Druk nadat de test is uitgevoerd op  om de resultaten voor dat watermonster in het Testoverzicht te bewaren.

Een door een gebruiker gedefinieerde tag kan worden toegekend aan een individueel monsterresultaat. De tag kan tot maximaal 4 hexadecimale karakters bevatten. Deze kan niet met een nul beginnen. Om een tag toe te voegen aan een testresultaat tikt u op  onder aan het Testresultatenscherm en gebruikt u de toetsen om tot vier karakters in te voeren. Tik op  om een karakter te wissen. Tik op  om de tag op te slaan en naar het Testresultatenscherm terug te keren. Tik op  om terug te keren naar het Testresultatenscherm zonder de tag op te slaan. Het resultaat met de toegevoegde tag verschijnt op het Testresultatenscherm en het Testgeschiedenissscherm. De tag wordt voorafgegaan door 'T-'.

Geregistreerde resultaten worden weergegeven in het Testoverzicht. Het Testoverzichtscherm bevat bedieningselementen om afzonderlijke of meerdere bewaarde testresultaten weer te geven en te beheren. Druk op het controlevakje naast een bewaard testresultaat om het te selecteren en druk dan op een van de knoppen onderaan om een bewerking uit te voeren met de geselecteerde testresultaten.

## **Resultaten afdrukken of naar een Bluetooth**

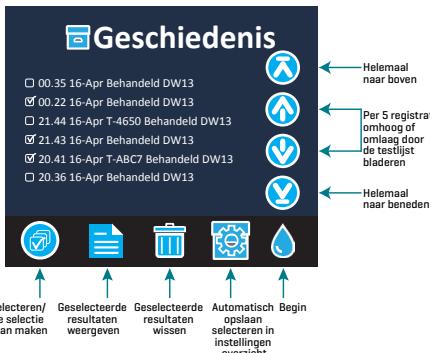
**telefoon of tablet sturen** De WaterLink Spin

Touch kan testresultaten via de Mobiele Bluetooth Printer afdrukken of naar een apparaat sturen waarvan de Bluetooth is ingeschakeld, zoals een telefoon of tablet, gemaakte  of . De Spin Touch kan of tablet en de printer.

Verbinding met de printer of een telefoon of tablet kan op twee manieren worden gemaakt - Fast Printer Connect **ON** en Fast Printer Connect **OFF**. De standaard modus is Fast Printer Connect **ON**. Fast Printer Connect kan in of uit worden geschakeld via het Bluetooth-menu in het Instellingen-menu.

Als Fast Printer Connect op **ON** staat, maakt de meter onmiddellijk verbinding met de printer wanneer deze wordt herkend. De meter maakt ook verbinding met een telefoon of tablet, maar voorkeur wordt gegeven aan de verbinding met de printer. De printer begint onmiddellijk af te drukken wanneer op  wordt gedrukt.  wordt donker terwijl de printer aan het afdrukken is. Fast Printer Connect moet op **ON** staan als de resultaten vaker worden afgedrukt dan naar een telefoon of tablet te worden gestuurd. De functie kan geselecteerd blijven als de resultaten enkel naar een telefoon of tablet worden gestuurd. Als Fast Print Connect op **ON** staat en de printer ook aan staat, moet de printer eerst worden uitgeschakeld voordat de resultaten naar een telefoon of tablet kunnen worden gestuurd.

Als Fast Printer Connect op **OFF** staat, kan de meter steeds verbinding maken met een telefoon of tablet wanneer de printer geen test aan het afdrukken is. De meter maakt enkel verbinding met de printer nadat op  werd gedrukt, waardoor het enkele seconden kan duren voordat het afdrukken begint terwijl de verbinding met de printer wordt gemaakt.  wordt donker terwijl de printer aan het afdrukken is. Na het afdrukken maakt de meter automatisch opnieuw verbinding met de telefoon of tablet. Fast Printer Connect moet op **OFF** staan als de resultaten vaker naar een telefoon of tablet worden gestuurd dan te worden afgedrukt.



**SPUT** Om de plaatjes te vullen, wordt een plastic spuit van 3 ml gebruikt [code 1189]. De precisiepunt van de spuit past in het vulgaatje van het plaatje. De punt van de spuit mag niet van de spuit worden gehaald. Spuiten moeten tussen watermonsters worden gereinigd. Pomp enkele kerlen lucht in en uit de spuit om het vorige monster te verwijderen of spoel de spuit met een beetje van het volgende watermonster voordat u de spuit met het volgende monster vult. Vervang de spuiten wanneer de tips versleten raken of de plunjers niet soepel bewegen. Zie Accessoires en reserveonderdelen.



**REAGEERPLAATJE** De WaterLink Spin Touch maakt gebruik van een SpinDisk™-reagenssysteem. De gedroogde reagentia zijn in afzonderlijke testhoeveelheden verpakt in een hermetisch afgesloten plaatje van polystyreen. De roestvrijstalen mengparels in de reageerruimtes mengen het monsterwater met de gedroogde reagentia. Alle factoren van de serie worden in één keer getest. Het is niet mogelijk een koker voor een bepaalde factor te isoleren en slechts één factor te testen. Wegwerpplaatjes bevatten reagentia voor één enkele serie. De plaatjes mogen niet worden gevuld in het compartiment van de meter.



**OMGAAN MET PLAATJES** Houd de plaatjes aan de rand vast. Raak de bovenkant of onderkant van het plaatje niet aan. Het licht gaat door de niet-matte delen van het plaatje dus deze delen mogen geen vlekken of vingerafdrukken bevatten. Plaats nooit natte plaatjes in de meter. Droog natte plaatjes af met een pluisvrij doekje voordat u ze in het compartiment plaatst.

Zet het plaatje in het compartiment door het D-vormige gaatje in het midden van het plaatje over het D-vormige staafje in het fotometercompartiment te plaatsen. Het plaatje moet zachtjes op het staafje worden geplaatst. Het is niet nodig het plaatje naar beneden te drukken op het staafje.

**PLAATJES BEWAREN** De plaatjes zijn gevoelig voor vocht. Doe niet meer verpakkingen open dan nodig. De plaatjes zijn beperkt houdbaar en mogen niet meer dan nodig aan omgevingsvocht worden blootgesteld.

Bewaar en gebruik schijven voor de meest nauwkeurige resultaten bij kamertemperatuur (68 – 75 °F/20 – 24 °C).



**PLAATJESAFDEKKING** De zwarte plaatjesafdekking wordt over het plaatje in het fotometercompartiment geplaatst om interferentie van strooilight te verminderen. Plaats de plaatjesafdekking over het plaatje door het D-vormige gaatje in het midden van het plaatje over het D-vormige staafje in het fotometercompartiment te plaatsen. De plaatjesafdekking moet zachtjes op het staafje worden geplaatst.

Het is niet nodig de plaatjesafdekking naar beneden te drukken op het staafje. De test wordt afgebroken als de plaatjesafdekking niet wordt gebruikt. Bewaar de schijfafdekking niet op de hub.

**METERCONTROLEDISK** De metercontroledisk [code 1705/1705-EU] wordt gebruikt om de uitlijning van het staafje en de disk te controleren en de intensiteit van de individuele leds in te stellen. Vervolgens wordt de metercontroledisk gebruikt om de meter te kalibreren indien deze de kalibratiecontrole niet doorkomt.

**BELANGRIJK!!** Probeer de onderdelen van de metercontroledisk [code 1705/1705-EU] niet uit elkaar te halen. De metercontroledisk bestaat uit een disk met een permanent bevestigde afdekking. Vul de metercontroledisk niet met water. In de metercontroledisk wordt geen water gebruikt.

Voor het gebruik van de metercontroledisk zie PROBLEEMOPLOSSING MET DE METERCONTROLEDIS.

**USB-KABEL** Waterlink Spin Touch wordt aan de hand van een USB-kabel aangesloten op een PC die Windows draait. Wanneer de AC-stroomadapter wordt gebruikt, wordt de meter aangesloten op een AC-stopcontact.

**WAARSCHUWING:** gebruik alleen de USB-kabel en de wandadapter de meegeleverde Kit. Gebruik geen andere adapters.

**BATTERIJ** Een volledig opgeladen batterij gaat in normale omstandigheden ongeveer 150 tests mee. De batterijduur hangt af van de gebruikspatronen. De meter moet na het testen worden uitgezet voor een langere batterijduur. De standaard levenscyclus van een lithium-ion batterij bedraagt 500 cycli. De batterij wordt volledig opgeladen in ongeveer 6 uur. De batterij is ontworpen om in 1 nacht te worden opgeladen en mag enkel binnen worden opgeladen. Het nominale vermogen van de batterij bedraagt 12 V en 8.1 AH. Voorzie de meter van stroom via het batterijpack of een AC-stopcontact. Gebruik de USB-kabel en de AC-adapter om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact. **WAARSCHUWING:** gebruik enkel de meegeleverde AC-adapter. Gebruik geen andere adapters.

De laadstatus van de batterij wordt aangegeven door het batterijsymbooltje op de weergave. Het batterijsymbooltje geeft aan wanneer de batterij volledig is opgeladen, gedeeltelijk is opgeladen, bijna leeg is, leeg is of aan het opladen is. Het lege batterijsymbooltje knippert om aan te geven

dat de meter op een AC-stroombron moet worden aangesloten. Als de meter blijft gebruikt worden wanneer de batterij bijna leeg is en niet op een AC-stroombron wordt aangesloten, wordt de meter automatisch uitgeschakeld. In deze toestand blijft de meter geblokkeerd tot deze wordt aangesloten op een AC-bron en de batterij voldoende is opgeladen.



Tijdens het opladen wordt het oplaadsymboolje van de batterij weergegeven. De meter moet aangesloten blijven tot de batterij volledig is opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert het oplaadsymboolje in het volle batterijsymboolje.

## INSTELLINGEN

Druk op om het Instellingenmenu te openen. Druk na het wijzigen van een instelling op om de wijziging te bevestigen. Druk op om wanneer dan ook terug te keren naar het testscherm.

**Helderheid** Het helderheidsniveau van de weergave kan worden ingesteld van 00 tot 10. Druk op en om de helderheid aan te passen. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Datum/Uur** Het jaar, de maand, de dag, het formaat, het uur, de minuten en AM/PM kunnen worden ingesteld. Druk op of om de weergegeven waarde in te stellen. Druk op om naar de volgende waarde te gaan. Druk nadat de laatste waarde is gekozen [minuten voor 24-uur formaat, AM/PM voor 12-uur formaat] op om terug te keren naar het Instellingenmenu. Druk op om wanneer dan ook het Instellingenmenu te verlaten.

**Taal instellen** Er zijn tien talen beschikbaar – Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands, Zweeds, Portugees, Italiaans, Turks, Chinees. Druk op uw keuze. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Kalibratie** Druk op om een hoekkalibratie uit te voeren om de uitlijning van het staafje en het plaatje te evalueren. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Energie-opties** Er zijn drie energieopties: Automatische dimtijd, Automatische uitschakeltijd en Stroom. Druk op de opties en vervolgens op een keuze. Druk op uw keuze. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Bluetooth** Er zijn twee Bluetooth-opties [Bluetooth ingeschakeld en Fast Printer Connect] gebruikt om de testresultaten af te drukken. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Markttype** Druk om het markttype te selecteren. Selecteer Drinkwater. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Overige instellingen** Met "Eenheden" kunnen de meeteenheden van de resultaten van de hardheidstest voor de drinkwatermarkt worden getoond als gpg of als ppm. Het is ook mogelijk de resultaten van de nitraattest te rapporteren als ppm Nitraat ( $\text{NO}_3^-$ ) of ppm Nitraatstikstof ( $\text{NO}_3\text{-N}$ ). Wanneer de resultaten worden gerapporteerd als ppm Nitraat ( $\text{NO}_3^-$ ), worden de nitrietresultaten gerapporteerd als ppm Nitriet ( $\text{NO}_2^-$ ). Wanneer de resultaten worden gerapporteerd als nitraatstikstof  $\text{NO}_3\text{-N}$ , worden de nitrietresultaten gerapporteerd als ppm Nitrietstikstof ( $\text{NO}_2\text{-N}$ ).

Over... geeft het Serienummer, de Firmware-versie, het Bluetooth MAC-adres, de Bluetooth-versie en de Testtelling weer. De Testtelling toont het aantal volledige tests die werden uitgevoerd sinds de meter in gebruik is. Druk op om terug te keren naar het Instellingenmenu.

Bereiken Ingeschakeld biedt de mogelijkheid om testresultaten die buiten het bereik van het reageersysteem liggen in het rood weer te geven. De standaard instelling is aan.

Wanneer Markttype Tonen is geselecteerd, wordt het markttype weergegeven op het Testscherms. De standaard instelling is UIT. Druk op om terug te keren naar het Instellingenmenu.

## BEREKEN

Testfactor	Bereik	Afkorting weergeven
Alkaliniteit, totaal	0-250 ppm	ALK
Chloor, vrij	0,00-15,00 ppm	FCL
Chloor, totaal	0,00-15,00 ppm	TCL
Gebonden chloor	0,00-15,00 ppm	CCL
Koper	0,0-6,0 ppm	COPPER
Hardheid, totaal	0-70 gpg	Hardgpg/T HARD

IJzer, IJzerhoudend, oplosbaar	0,0-6,0 ppm	FERROUS
IJzer, ferri, oplosbaar	0,0-6,0 ppm	FERRIC
IJzer, totaal, oplosbaar	0,0-6,0 ppm	T IRON
Nitraat	0-45 ppm/0-11 ppm	NITRATE/NITRATE-N
Nitriet	0.0-2.0 ppm/0.0-0.6 ppm	NITRITE/NITRITE-N
pH [4336]	6,5-10,0	pH
pH [4337]	4,5-8,6	pH

Ga naar INSTELLINGEN > Overige instellingen om hardheid en stikstofeenheden te selecteren.

Stikstofresultaten kunnen worden gerapporteerd in ppm Nitraat-N-eenheden of ppm Nitraat-eenheden. 1 Nitraat-N-eenheid = 4,4 Nitraateenheden.

Koperconcentraties van meer dan 4 ppm resulteren in een lage totale hardheid.

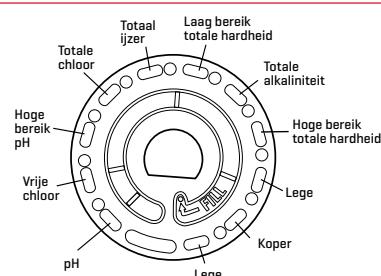
Testresultaten die buiten het bereik van het reageersysteem liggen, worden in het ROOD weergegeven. RODE testresultaten zijn mogelijk niet nauwkeurig. Ga naar INSTELLINGEN > Overige Instellingen om de functie Bereiken Ingeschakeld UIT te zetten.

## BESCHRIJVING VAN DE PLAATJES

### Behndledplaatje DW13

#### Code 4336-H

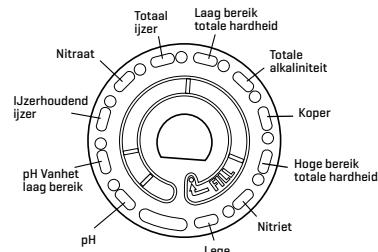
Totale alkaliniteit	Totale hardheid
Vrije chloor	Koper
Totale chloor	pH
Gebonden chloor	



### Bronwaterplaatje DW21

#### Code 4337-H

Totale alkaliniteit	Totaal ijzer
pH	Koper
Totale hardheid	Nitraat
IJzerhoudend ijzer	Nitriet
Ferri-ijzer	



OPMERKING: Er kunnen gekleurde reagentia zichtbaar zijn in het plaatje voordat het watermonster wordt toegevoegd.

OPMERKING: Niet bedoeld voor het testen van ultrapure monsters, zoals monsters van omgekeerde osmosesystemen.

OPMERKING: Bewaar en gebruik schijven voor de meest nauwkeurige resultaten bij kamertemperatuur (68 – 75 °F/20 – 24 °C).

## ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Beschrijving	Code
Waterlink Spin Touch DW Meter	
Flesje voor watermonster (30 ml)	0689
Spuut met punten [3]	1189-3
Spuutpunten [3]	1189-TIP
Reinigingsdoekjes	0669
Metercontroleplaatje [Noord-Amerika]	1705
Metercontroleplaatje [Europa]	1705-EU

Universal Disk Cover	
USB-kabel	1712
AC-adapter [Noord-Amerika]	1713
Stoffen doekje	3580-WIPE
BLE mobiele printer	5-0067
Waterlink Spin Touch DW handleiding	3585-MN
Waterlink Spin Touch DW snelgids	3585-QG

Zie Beschrijving van de disks voor beschikbare reagenschijven.

WAARSCHUWING: gebruik alleen de USB-kabel en muuradapter die bij de kit zijn geleverd. Voer geen vervangingen uit.

## SPECIFICATIES

Type instrument	Centrifugale Fluidische Fotometer
Golflengtes [interferentiefilters]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Weergave	Capacitief kleurenaanraakscherm, 3.5 in, resolutie van 320 x 240 pixels
Golflengten nauwkeurigheid	±2 nm
Golflengtebandbreedte	Standaard 10
Fotometrisch bereik	-2 tot 2 AU
Fotometrische precisie	±0,01 AU bij 1,0 AU
Fotometrische nauwkeurigheid	±0,01 AU bij 1,0 AU
Monstercompartiment	Geschikt voor voorgevuld plaatje
Lichtbron	6 LEDs
Sensoren	6 siliconen fotodioden
Voorafprogrammeerde tests	Ja, met automatische golflengte selectie
Talen	Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands, Zweeds, Portugees, Italiaans, Turks, Chinees.
Temperatuur	Bedrijf: 0-50 °C; bewaring: 40-60 °C
Bedrijfsvochtigheidsbereik	0-90 % RV, zonder condensatie
Communicatie	USB-C, Bluetooth met energiezuinige technologie [BLE]
Kalibratie	Fabrieksingesteld, veldkalibratie via internetverbinding
Firmware	Updatebaar via internet [Nieuwe test, nieuwe testkalibraties, enz.]. Vereist een USB-verbinding met Windows PC
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]
Voedingseisen	USB-wandadapter, USB-computeraansluiting of interne oplaadbare lithium-ion batterij
Type batterij	Lithium-ion
Minimum vermogen	12 V/2.6 AH
Batterijduur	Ongeveer 150 tests
Levensduur batterij	Ongeveer 500 keer opladen
Volledig opladen	6 uur
Waterbestendigheid	Met rubber overspoten basis, rubberen USB-poortsteker, weergave met pakking en scharnier.
Elektrische gegevens	Nominale spanning 5V  Nominaal vermogen van ingangsstroom (1,6 A) bij USB C
Automatisch uitschakelen	Ja, standaard 15 [enkel met batterijvoeding]
Energiespaarstand	Ja, standaard UIT

Gegevensregistratie	250 testresultaten bewaard om te downloaden op PC of overdracht via Bluetooth		
Certificeringen	EZ-BLE™ PRoCTM Module, CYBLE-022001-00 RF Radio:	FCC [VS]: Sector Canada [IC] certificering:	FCC ID: WAP2001 Licentie: IC: 7922A- 2001
		CE [Europa]:	Voldoet aan Richtlijn 1999/5/EC
		MIC [Japan]:	005-101007
		KC [Korea]:	MSIP-CRM-Cyp-2001
EMC:		EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22	
	Veiligheid	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: nationale verschillen	
Afmetingen	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [L X B X H]; 8,5 X 4,9 X 4,2 in		
Gewicht	0,79 kg, 1,74 lb		

## PROBLEEMOPLOSSING

### PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Orzaak	Oplossing
Meterbesturingsschijf	Metercontroleplaatje in compartiment in plaats van reageerplaatje	Selecteer "Doorgaan met" om naar het scherm Testresultaten te gaan. Selecteer "Afbreken" om naar het Testscherf te gaan en de test met een reageerplaatje te doen.
"Ontsmettingsmiddel" verschijnt op het testscherf i.p.v. "Bron"	Fout markttype gekozen	Ga naar instellingen. Verander Markttype in Drinkwater
 Op de schermen Testresultaten en Testgeschiedenis	Probleem met standaard blanco vanwege onder gevulde schijf of luchtbel. Testresultaten zijn twijfelachtig.	Vul de schijf correct [zie VULLEN]. Tik op het scherm Testresultaten op! voor details.
Bereikfout	Ruwe data buiten bereik	Contact opnemen met de klantendienst
Outputfout	Verminderde lichtintensiteit. Mogelijk een vieze lens	Lens reinigen [zie REINIGEN]. De Bereikcontroleprocedure volgen. Indien de foutmelding aanhoudt, contact opnemen met de klantendienst.
Constant onverwachte hoge resultaten voor metalen	Metalen kunnen aanwezig zijn	Herhaal de test met gedestilleerd water. Als uit de resultaten blijkt dat er metalen aanwezig zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst.
Alkaliteitresultaat van 0 ppm	Doorgaans vanwege een disk die niet genoeg gevuld is.	Ga de procedures voor het vullen van de disk na en test nogmaals. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de Technische Dienst.

Onverwachte resultaten	Vieze diskdeksel	Reinig de openingen van het diskdeksel zachtjes met een pijpenrager of pluisvrije doek.
Disktype is geen optie in de Diskseries	Software of meterfirmware is gedateerd.	Update de WaterLink Connect 2 op softwarecenter.lamotte.com
Hoge pH-resultaten	Monsterwatertemperatuur boven de 100 °F (38 °C) interfereert met pH-reagens	Voor watermonsters van meer dan 100 °F (38 °C): trek 0,1 af van het pH-resultaat of, voor het nauwkeurigste resultaat, wacht tot het watermonster minder dan 90 °F (32°C) is om te testen
Plaatje draait niet rond	Deksel open, meter niet aangezet, batterij bijna leeg, plaatje of plaatjesafdekking te hard op het staafje gedrukt  Snelle elektrische transiënten kunnen de werking van de Spin Touch verstoren	Sluit deksel, zet de meter aan, laad de batterij op of sluit aan op een stabiele stroombron, verwijder het plaatje/de plaatjesafdekking en plaats zachtjes opnieuw in de meter Start de test opnieuw op om de gewone werking te hervatten
De waarde van de testresultaten worden in het rood weergegeven	De resultaten liggen buiten het bereik van het reageersysteem	Monster verdunnen. Test herhalen voor testfactor buiten het bereik. [Alle factoren behalve pH]
Onverwacht lage chloorresultaten	Hoge chloorconcentraties bleken chloor en andere reagentia	Controleer monster met chloorteststrips [code 2987]
Problemen met Bluetooth verbinding	Bluetooth niet ingeschakeld Te veel Bluetooth-apparaten in de buurt van de meter De printer staat AAN en Fast Printer Connection staat AAN.	Schakel Bluetooth in Zorg dat er slechts één Bluetooth apparaat in de buurt is van de meter Zet de printer UIT. Of zet Fast Printer Connection UIT.
Problemen met verbinding maken met een computer via USB	Verbinding verbroken	Druk de aan-/uitknop in en houd 1 seconde ingedrukt.
Resultaten worden niet afgedrukt	Printer niet aan De Spin Touch drukt enkel af via de BLE mobiele printer [5-0067].	Zet de printer aan Maak verbinding met de BLE mobiele printer [5-0067].

## PROBLEEMOPLOSSING MET DE METERCONTROLEDISK

**BELANGRIJK!! Probeer de onderdelen van de metercontroledisk niet uit elkaar te halen [code 1705/1705-EU]. De metercontroledisk bestaat uit een disk met een permanent bevestigde afdekking. Vul de metercontroledisk niet met water. In de metercontroledisk wordt geen water gebruikt.**

**SOORTEN KALIBRATIE** De metercontroledisk [MCD] kan gebruikt worden voor twee soorten kalibratie: een Kalibratiecontrole en een Kalibratiestart. De procedure voor de Kalibratiestart moet uitsluitend worden uitgevoerd wanneer de meter de Kalibratiecontrole niet doorkomt.

**Kalibratiecontrole** Meters worden tijdens de fabricage gekalibreerd. Het kan echter gebeuren dat de kalibratie-instellingen worden gewist door stroomafwijkingen of andere omstandigheden. De metercontroledisk wordt tijdens de procedure voor Kalibratiecontrole gebruikt om te bepalen of de uitlijning van het staafje en de disk correct is. Voor sommige meters kan de metercontroledisk ook de intensiteit van de individuele leds evalueren.

1. Volg de REINIGINGS-procedure om de lichtkamer en optische lenzen te reinigen.
2. Druk in de hoofdtestpagina op om Instellingen te selecteren.

3. Druk op **Kalibratie** [Calibration].
4. Druk op **Kalibratiecontrole** [Check Calibration].
5. Haal de metercontroledisk [code 1705/1705-EU] uit het foliezakje. Verwijder de zwarte afdekking NIET van de disk. Plaats de metercontroledisk [MCD] in de meter en sluit de deksel.
6. Druk op **Start**.
7. De meter draait eerst kort rond. Vervolgens worden er zes kanaalwaarden weergegeven. Vergelijk nu de weergegeven kanaalwaarden met de waarden die op het zakje van de MCD staan vermeld. Als de weergegeven kanaalwaarden vallen binnen de bereiken die vermeld staan op het zakje van de metercontroledisk, is de meter gekalibreerd en werkt deze normaal. Als de weergegeven kanaalwaarden niet vallen binnen de bereiken die vermeld staan op het zakje van de metercontroledisk, dan moet u de procedure van de Startkalibratie [Start Calibration] uitvoeren.

Opmerking: De bereikspecificaties zijn specifiek voor de disk die wordt geïdentificeerd aan de hand van het serienummer op het zakje. De bereikspecificaties hangen af van disk tot disk. De exacte aflezingen van een specifieke disk kunnen variëren van meter tot meter.

8. Druk op  om terug te keren naar het testscherm.
9. Haal de MCD uit de meter en doe deze terug in het foliezakje om te bewaren.

**Kalibratiestart** De procedure voor de Startkalibratie kalibreert de uitlijning van het staafje en disk voor alle meters en stelt de intensiteit van de individuele leds af voor compatibele meters. Alvorens deze kalibratieprocedure uit te voeren, dient u de procedure voor de Kalibratiecontrole uit te voeren om vast te kunnen stellen of de meter gekalibreerd is en normaal werkt. De procedure voor de Kalibratiestart moet uitsluitend worden voltooid wanneer de meter de Kalibratiecontrole niet doorkomt.

1. Volg de REINIGINGS-procedure om de lichtkamer en de optische lenzen te reinigen.
2. Druk in het hoofdtestscherm op  om Instellingen te selecteren.
3. Druk op **Kalibratie** [Calibration].
4. Druk op **Kalibratiestart** [Start Calibration].
5. Haal de metercontroledisk [code 1705/1705-EU] uit het foliezakje. Verwijder de zwarte afdekking NIET van de disk. Steek de metercontroledisk in de meter. Doe het deksel dicht.
6. Druk op **Start**.
7. Wanneer de kalibratie is voltooid, verschijnt het bericht "Hoekkalibratie succesvol" [Angle Calibration Successful]. Op meters die ook een ledkalibratie kunnen uitvoeren, verschijnt "Ledkalibratie succesvol" [LED Calibration Successful].
8. Druk op  om terug te keren naar het testscherm.

De hoekkalibratie controleert de uitlijning van het staafje en de disk. De ledkalibratie stelt de intensiteit van de individuele leds in. De resultaten worden weergegeven als juist of fout. Als de metingen juist zijn, worden de instellingen bewaard en de meter gekalibreerd. Neem, als de analyse negatief is, contact op met de Technische Dienst.

**softwaresupport@lamotte.com | telefoon: 800-344-3100 optie 3 | Ma-Vrij 9.00-17.00u EST**

#### NUTTIGE TIPS

- Raak de boven- of onderkant van de plaatjes niet aan. Houd de plaatjes aan de rand vast.
- Vul het plaatje niet als het in de meter zet. Vul het plaatje op een schone, droge ondergrond.
- Vul het plaatje op een donkere ondergrond zodat u het monsterwater beter ziet.
- Het plaatje mag geen grote luchtbellen bevatten. Luchtbellen leiden tot foute resultaten.
- Gebruik enkel de Universal Disk Cover [code 1719] voor de Waterlink Spin Touch.
- Verwijder altijd eerst het vormige monster uit de spuit voordat u deze met een nieuw monster vult.
- Haal het volle plaatje uit de meter na de test. Verplaats de meter niet als er een vol plaatje in zit. Het kan lekken.
- Houd de kamer schoon en droog. Neem de leds en de fotodiode lenzen rond de naaf voorzichtig af met een wattenstaafje bevochtigd met streepvrije glasreiniger. Gebruik geen alcohol. Dit laat een dunne laag achter op droge lenzen.

- Houd de spuit verticaal bij het vullen van de schijven.
- Bewaar plaatjes bij 70°-80°F/21°-27°C.

## ONDERHOUD

**REINIGING** Het optische systeem van de Waterlink Spin Touch moet schoon en droog blijven voor optimale werking. Droog het plaatje af met een pluisvrij doekje voordat u het in het compartiment plaatst om vocht te voorkomen. Bewaar het instrument voor optimale resultaten op een droge plaats zonder agressieve chemische dampen. Reinig de buitenkant van de behuizing met een vochtig, pluisvrij doekje. Laat geen water in de lichtkamer of andere onderdelen van de meter terechtkomen. Richt om de lichtkamer en de optische lenzen te reinigen een bus perslucht op de lichtkamer en het deksel en blaas de perslucht erin. Spuit de perslucht vooral rond de LEDs. Dit zijn de kleine, ronde lenzen op 2, 4, 6, 8, 10 en 12 u in het deksel. De fotodioden bevinden zich op de bodem van het compartiment rondom het staafje. Deze zone moet schoon en droog blijven. Gebruik een wattenstaafje dat es bevochtigd met streetloze ruiten reiniger om de LEDs en fotodiodelenzen zachtjes schoon te maken. Gebruik geen alcohol; dit laat bij het drogen een dun laagje achter op de optische componenten.

Verwijder vlekken veroorzaakt door normaal gebruik van het aanraakscherm met de stoffen doek [code 3580-WIPE]. Gebruik indien nodig een doekje bevochtigd met alcohol om grondiger te reinigen. Gebruik geen streeploze ruiten reiniger op het aanraakscherm.

**GEEFT TERUG** Mocht het nodig zijn om de meter terug te sturen, verpak de meter dan zorgvuldig in een geschikte container met voldoende verpakkingsmateriaal. Een retourautorisatienummer moet worden verkregen van LaMotte Company door te bellen naar 800-344-3100, toestel. 3 [alleen VS] of 410-778-3100, ext. 3, fax 410-778-6394 of e-mail [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Vaak kan een probleem telefonisch of per e-mail worden opgelost. Als de meter moet worden gereturneerd, voegt u een brief met het retourautorisatienummer, het serienummer van de meter, een korte beschrijving van het probleem en contactgegevens, inclusief telefoon- en faxnummers, toe aan de verzenddoos.

**DE METER AFDANKEN** Afgedankte Elektronische en Elektrische Apparatuur [AEEA]. Deze apparatuur werd vervaardigd op basis van natuurlijke hulpbronnen. Deze apparatuur kan materialen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Om schade aan het milieu en natuurlijke hulpbronnen te voorkomen, wordt het gebruik van gepaste terugnamesystemen aanbevolen. Het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer op de meter betekent dat dit product niet moet worden afgevoerd als normaal restafval.

 Dankzij terugnamesystemen kunnen de materialen zodanig opnieuw worden gebruikt of gerecycled dat er geen schade wordt aangericht aan het milieu. Neem voor meer informatie over erkende systemen voor inzameling, hergebruik en recycling contact op met uw plaatselijke of regionale dienst voor afvalverwerking of recycling. Verbrand de apparatuur niet.

**PLAATJES AFDANKEN** De plaatjes zijn niet herbruikbaar. Na verloop van tijd verdampft het water in de gebruikte reageerplaatjes. De plaatjes kunnen wel worden gerecycled. Waarschuwing: Recyclers moeten hun plaatselijke autoriteiten raadplegen. Op sommige plaatsen mogen geen chemische resten achterblijven op het plastic of wordt geen plastic afval aanvaard met roestvrijstalen mengkralen. Gebruikte plaatjes kunnen voor rekening van de klant voor recycling worden terugbezorgd aan Lamotte.

## ALGEMENE INFORMATIE

**VERPAKKING EN RETOUREN** Ervaren verpakkingspersoneel bij LaMotte Company zorgt voor een adequate bescherming tegen de normale gevaren die zich voordoen bij het transport van zendingen. Nadat het product de fabrikant heeft verlaten, wordt alle verantwoordelijkheid voor de veilige levering gegarandeerd door het transportbedrijf. Schadeclaims moeten onmiddellijk bij het transportbedrijf worden ingediend om vergoeding voor beschadigde goederen te ontvangen. Mocht het nodig zijn om het instrument terug te sturen, verpak het dan zorgvuldig in een geschikte container met voldoende verpakkingsmateriaal. Een retourautorisatienummer moet worden verkregen van LaMotte Company door te bellen naar 1-800-344-3100 of 1-410-778-3100, toestel. 3 of een e-mail sturen naar [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Voeg een brief met het autorisatienummer toe aan de verzenddoos die het soort ervaren probleem beschrijft.

**ALGEMENE VOORZORGEN** Lees de gebruikshandleiding voordat u het toestel tracht te monteren of gebruiken. Zo niet, kunt u zich verwonden of de meter beschadigen. De Waterlink Spin Touch

mag niet in een vochtige of overmatig corrosieve omgeving worden gebruikt of bewaard. Wees voorzichtig dat er geen water of reagentia in het compartiment van de fotometer terechtkomen. Plaats nooit natte plaatjes in het compartiment van de fotometer.

**VEILIGHEIDSVOORZORGEN** Lees de veiligheidsvoorschriften op de etiketten van alle houders en verpakkingen van de reagentia voordat u ze gebruikt. Veiligheidsinformatiebladen (VIB) zijn te vinden op [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Voor bijkomende noodinformatie over alle reagentia van LaMotte kunt u 24 uur per dag terecht bij het Nationale Antigifcentrum op het nummer 1-800-222-1222 of door contact op te nemen met de permanente ChemTel noodlijn op het nummer 1-800-255-3924 [VS, Canada, Puerto Rico]. Bel als u zich buiten Noord-Amerika bevindt naar het nummer 813-248-0585 [kosten voor rekening van de opgeroepene].

Zorg dat de bescherming van dit toestel niet wordt aangetast. Installeer of gebruik dit toestel niet in strijd met deze handleiding.

**AANSPRAKELIJKEHDSBEPERKINGEN** LaMotte Company weigert alle aansprakelijkheid voor lichamelijke of materiële schade, winstderving of enige andere schade die voortvloeit uit het gebruik of foutieve gebruik van haar producten.

**CE-MARKERING** De Waterlink Spin Touch meter werd onafhankelijk getest en beschikt over de Europese CE-markering voor naleving van de elektromagnetische compatibiliteit en veiligheid. U vindt de certificaten op de website van LaMotte: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van het FCC-reglement. De werking ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden [1] Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en [2] dit apparaat moet eventueel ontvangen interferentie aanvaarden, met inbegrip van interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking: Dit apparaat werd getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal toestel van Klasse B, uit hoofde van Deel 15 van het FCC-reglement. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te voorzien tegen schadelijke interferentie wanneer het apparaat wordt gebruikt in een residentiële omgeving. Dit apparaat genereert, maakt gebruik van en kan radiofrequentie-energie uitstralen en als het niet volgens de gebruikshandleiding wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Het is echter niet zeker dat er interferentie wordt veroorzaakt in een bepaalde installatie. Als dit apparaat toch schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker verzocht te trachten de interferentie te verhelpen door een of meerdere van de volgende maatregelen te treffen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw af of zet op een andere plaats.
- Verhoog de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio-/Tv-technicus voor hulp.

**GARANTIE** LaMotte Company garandeert dat dit instrument vrij is van defecten in onderdelen en vakmanschap gedurende 2 jaar vanaf de datum van verzending. Bewaar het aankoopbewijs voor garantiecontrole. Als het tijdens of tijdens de garantieperiode nodig mocht zijn om het instrument te retourneren, neem dan contact op met onze technische serviceafdeling op 1-800-344-3100 of 1-410-778-3100, toestel. 3 of [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) voor een retourautorisatienummer of bezoek [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) voor hulp bij het oplossen van problemen. De afzender is verantwoordelijk voor de verzendkosten, de vracht, de verzekering en de juiste verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen. Deze garantie is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van actie van de gebruiker, zoals verkeerd gebruik, onjuiste bedrading, bediening buiten de specificatie, onjuist onderhoud of reparatie of ongeoorloofde wijziging. LaMotte Company wijst uitdrukkelijk alle impliciete garanties of verkooptbaarheid of geschiktheid voor een specifiek doel af en is niet aansprakelijk voor enige directe, indirekte, incidentele of gevolgschade. De totale aansprakelijkheid van LaMotte Company is beperkt tot reparatie of vervanging van het product door een nieuwe of gereviseerde meter zoals bepaald door LaMotte Company. De hierboven uiteengezette garantie is inclusief en geen enkele andere garantie, hetzij schriftelijk of mondeling, wordt uitdrukkelijk of geïmpliceerd..

**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING**

- **Fulladdat batteri med Spin Touch USB-kabel och adapterkontakt i vägguttaget.**
- **Se till att din Spin Touch har senaste firmware. En USB -anslutning till en Windows® -dator krävs:**
  1. Hämta och installera WaterLink Connect 2 Application för Windows på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Välj "Produkter">> "WaterLink Connect 2 Application">> "Download".
  2. Anslut mätaren till datorn med den medföljande USB-kabeln och starta programmet WaterLink Connect 2 från Start-menyn.
  3. En uppmaning visas om firmwareuppdateringar är tillgängliga. Välj Uppdatera. Testning och dataöverföring är inte möjlig förrän firmware har uppdaterats.

**MÄTARE**

1. Mätaren kan drivas från ett vägguttag, en dator eller det interna batteriet.
2. Använd USB-kabeln och adaptern för att ansluta mätaren till ett eluttag.
3. Använd USB-kabeln för att ansluta mätaren till USB-porten på en dator.

**LADDA BATTERIET**

1. Använd USB-kabeln och adaptern för att ansluta mätaren till ett vägguttag eller använd USB-kabeln [medföljer] med en billaddare [ingår ej] för att ladda batteriet. [Anker PowerDrive 2, DC 12 / 24V, 5V = 4,8A, artikelnummer A2310 rekommenderas.]
2. Batterikonen på skärmen visar batteristatus. Ladda batteriet tills batteriindikatorn är full.

**UPPDATERINGAR AV FIRMWARE** Ibland kräver firmware i Spin Touch uppdateringar. En USB-anslutning till en Windows-dator krävs. För att göra det:

1. Besök [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) och ladda ner programmet WaterLink Connect 2 för Windows.
  2. Anslut Spin Touch till datorn med den medföljande USB-kabeln.
  3. Öppna skrivbordsapplikationen WaterLink Connect 2 och vänta tills uppdateringen är klar.
- När uppdateringen är klar är det säkert att stänga WaterLink Connect 2 och koppla ur labbet. Efter uppdatering av firmware rekommenderas att LED-kalibrering och vinkelkalibrering utförs. OBS: När en uppmaning för att uppdatera firmware mottages, kommer alternativen Uppdatera nu eller Påminn mig senare visas. Om Påminn mig senare väljs kommer uppdateringsuppmanningen att visas igen om 23 timmar. Eller, för att uppdatera firmware när som helst, öppna WaterLink Connect 2, gå till Inställningar> Serviceinställningar> Hämta uppdateringar.

**PC-ANSLUTNING** När WaterLink Spin Touch är ansluten till en dator via USB, blir pekskärmen ombord avstängd och driften av labbet utförs med hjälp av WaterLink Anslut program för Windows. Denna applikation är tillgänglig gratis på [oftwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Via WaterLink Anslut skrivbordsapplikation, kan resultaten från Spin Touch överföras till ett vattenanalysprogram som WaterLink Solutions™.

**ANSLUTNING AV ANORDNING** The WaterLink Spin Touch stöder anslutningar till en Windows baserad dator [över USB] och till Android och iOS mobila enheter [via Bluetooth].

**ANSLUTNING VIA USB** Med den medföljande USB-kabeln, kan WaterLink Spin Touch anslutas till en Windows baserad dator. Innan du ansluter en mätare via USB, ladda ner och installera gratis WaterLink Anslut Windows applikationen hos [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). När WaterLink Spin Touch är anslutet till datorn via USB, kommer kontrollerna ombord på pekskärmen att stängas av och mätarens drift utförs med WaterLink Anslutningapplikation. LaMotte erbjuder även robusta vattenanalysprogram, till exempel WaterLink Solutions, för att samla testresultat och erbjuda detaljerade behandlingsrekommendationer. Läs mer om LaMotte mjukvaruprodkuter på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**ANSLUTNING VIA BLUETOOTH** The WaterLink Spin Touch kan ansluta till en Bluetooth-aktiverad enhet, till exempel en telefon eller surfplatta. Spin Touch är också kompatibel med en BLE mobil skrivare [5-0067]. Andra Bluetooth-skrivare stöds inte. Det är inte nödvändigt att koppla Spin Touch till den Bluetooth-aktiverade enheten. Hinder för trådlösa signaler kan minska täckningen

på trådlösa enheter. WaterLink Spin Touch fungerar bäst om det inte finns några väggar mellan det och de mottagande enheterna.

Överföring av resultat via Bluetooth till en mobil enhet kräver att en mobilapp är installerad på enheten och ett aktivt konto för det tillhörande programmet. Till exempel med ett aktivt WaterLink Solutions konto och WaterLink Solutions mobilapp på en telefon eller surfplatta, kan resultaten överföras från mätaren till applikationen. Mobilappar för LaMottes mjukvaruproducter är tillgängliga på iTunes® [iOS® enheter] och Google Play [för Android™-enheter]. Läs mer om LaMotte mjukvaruproducter på <http://softwarecenter.lamotte.com>.

För att överföra resultat från WaterLink Spin Touch till en mobilapp för LaMotte-programvaran:

1. Logga in på LaMotte-programvaruproduktens mobilapp.
2. Sök efter en kund eller ett webbplatsregister. Du kan behöva skapa ett innan du kan börja testa.
3. Starta ett vattentest i mobilappen.
4. Utför ett vattentest normalt från Spin Touch-pekskärmen. Spin Touch och Bluetooth-mobil enheten ansluts automatiskt.
5. När anslutningen är tillgänglig lyser lampan på pekskärmen.
6. När den är dimmig är mätaren och enheten inte ansluten. Tryck på för att överföra resultat till mobilappen.

När det visas på pekskärmen kan Spin Touch ansluta till BLE mobil skrivare [5-0067].

Knappen kommer att markeras när den är ansluten och den är dimmig när den inte är ansluten.

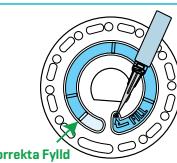
Spin Touch kan inte ansluta till både mobil enheten och skrivaren samtidigt. [Se Spara, skriv ut och skicka testresultat]

## FYLNING

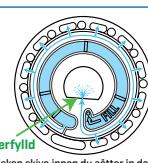
När sprutan placeras i vattenprovet och kolven drar sig hela vägen upp, kommer sprutan att behålla mer än tillräckligt med vattenprov för att fylla på skivan på ett adekvat sätt. Håll sprutan vertikalt och sätt in spetsen i fyllhålet i skivan. Tryck kolven långsamt och smidigt för att fylla den.



1. Fyll skivan med långsamt, jämnt tryck. Testvattnet kommer att fylla utrymmena mellan kamrarna i motsols ordning. Varje utrymme kommer att fyllas från botten till toppen. Vattenprovet bör läggas fram tills vattenprovet i den fjärde kammaren fylls till toppen av kammaren något förbi den präglade fyllnadslinjen. Det är OK att fylla något förbi fyllningslinjen.

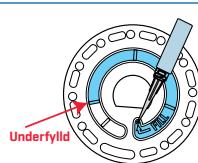


2. Överfyll inte skivan. Om disken är överfyld, kommer testvattnet rinna ut ur hålet i mitten av skivan. Skivan läcker inte. Torka skivan och gör testet.

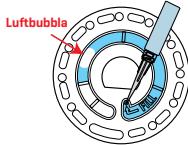


Torka disken skiva innan du sätter in den i mätaren

3. Fyll inte skivan för litet. Om skivan inte är fyld, kommer kamrarna inte fyllas helt och resultaten kommer att bli felaktiga.



4. Introducera inte luftbubblor i disken. Reagenset kamrarna kommer inte att fylla helt och resultaten kommer att vara felaktiga. Så snart en bubbla börjar bildas, dra tillbaka på kolven för att dra ut bubblan ur disken. Börja fyllningsprocessen igen.



5. Våta skivor ska torkas noggrant med en luddfri trasa. Skivan ska hanteras på kanterna.



6. Skivorna ska fyllas på och användas inom 10 minuter. De kan inte fyllas framöver.

För fyllning och felsökningstips se: [www.lamotte.com/spin\\_support](http://www.lamotte.com/spin_support)

## ALLMÄNNA DRIFTSMETODER

**MÄTARE** När en fylld skiva är placerad i kammaren och locket stängs, snurrar mätaren med hög hastighet för att fördela provet till testbrunnarna. Det nästa är att mätaren saktar ner för att maximera pumpverkan av de rostfria stålspänningarna pårlor som reagens blandas med vattenprovet. Varje reaktion avläses sedan vid rätt tidpunkt och väglängd för reagenssystemet.

Knappen ligger i den nedre mitten av toppen av mätaren släcker eller tänder instrumentet. Den blå indikatorlampan på on/off knappen visar instrumentets status.

**Fast blått ljus** - Blå LED kommer att förbli stabil för att indikera att mätaren är på och klar för att köra ett test.

**Blinkande blått ljus** [tre blinkar / sekund] - ett test pågår och skivan snurrar. Öppna inte locket när skivan snurrar.

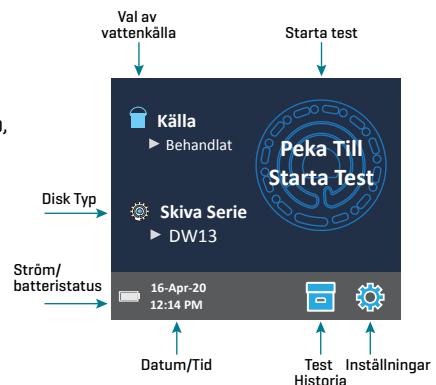
Försiktighet bör iakttas när locket stängs. Slå inte igen locket. Ledningar mellan locket och fotometerns kropp passerar genom gångjärnet. Mätaren kan inte köras med öppet lock.

## PEKSÅRM

När knappen trycks in för att slå på mätaren, kommer testbilden visas.

Skärmen är pekaktiv. För att göra ett val. tryck på ikonen eller ordet på skärmen med en fingertopp, nagel, suddgummi, eller penna.

- Torka försiktigt fläckar från skärmen med Cloth Wipe [3580-TORKA].
- Rör inte skärmen med ett vasst föremål.
- Placerar inga föremål på skärmen som kan repa eller skada den.
- Undvik att röra vid skärmen med våta fingrar.



## TESTNING

- Tryck och håll kvar tills mätaren startar.
- Tryck . Välj en typ av vattenkälla. Tryck för att bekräfta.
- Tryck . Välj en skiv serie [finns på skivförpackningen]. Tryck för att bekräfta.  
OBS: Disk serier begränsas av valet av Vattenkälla.
- Ta ur skivan från förpackningen.
- Använd sprutan [1189] för att fylla skivan med vattenprovet.
- Sätt i skivan. Täck skivan med Universal Disk Cover [1719]. Stäng locket.
- Tryck för att starta testet. Tryck på för att avbryta testet. Om testet avbryts kastar du disken.
- Resultaten visas.
- Välj ett alternativ.

- Tryck för att lägga till ett märke.
- Tryck på den som är markerad för att spara testresultatet i testloggen om Auto Save inte är aktiverat.
- Tryck på den som är markerad för att skicka resultaten till den aktiverade Mobila Bluetooth-skrivaren.
- Tryck på den som är markerad för att skicka resultaten till en Bluetooth-aktiverad enhet.
- Tryck för att återgå till testskärmen.

10. TA UT SKIVAN UR KAMMAREN. KASSERA DISKAN. Diskar som finns kvar i kammaren kan läcka och skada enheten. Förvara inte skivskyddet på navet.

11. Tryck på knappen under 2 sekunder för att stänga av mätaren.

OBS! För vattenprover över 100 °F [38 °C] minska 0,1 från pH-resultat eller, för ett mer exakt resultat, vänta tills vattenprovet är under 90 °F [32 °C] för att testa.

Ta bort resterna dagligen. Återstoden kommer att skada mätaren och orsaka felaktiga resultat. Se Rengöring.

## SPARA, UTSKRIFT OCH SKICKA TESTRESULTAT

Testresultaten kan sparas, överföras till appen WaterLink Connect 2 via Bluetooth och skickas till den BLE mobil skrivare [5-0067].

### Inställningar för testhistorik WaterLink Spin

Touch kan spara testresultat för 250 vattenprover i testhistoriken. Resultaten för den senaste testen befinner sig längst upp i listan. Alla resultat kan loggas automatiskt eller resultaten för ett enskilt prov kan loggas efter att provet har testats.

Om du vill aktivera automatisk loggnings tryck på testskärmen. Tryck . Välj Auto-Save Test.

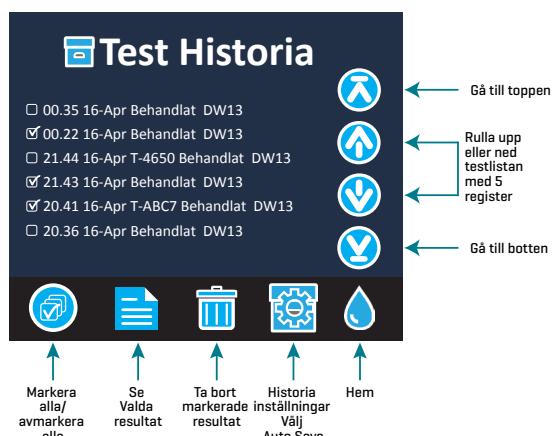
Tryck för att återgå till testskärmen. När Auto Save väljs kommer i den inte att markeras på Testresultatskärmen.

För att det ska manuellt loggas in resultat för ett prov i taget måste auto-spara test avaktiveras. Om Auto-Save Tests är avaktiverad kommer att markeras på Testresultatskärmen. När testet har gjorts tryck på för att spara resultaten för det vattenprovet till testhistoriken.

En användardefinierad

identifieringskod kan tilldelas ett individuellt provresultat. Märket kan vara upp till 4 hexadecimala tecken. Det kan inte börja med noll. Om du vill markera ett testresultat trycker du på längst ner på skärmen Testresultat och använder knapparna för att ange upp till fyra tecken. Tryck på för att radera ett tecken. Tryck på för att spara märket och återgå till skärmen Testresultat. Tryck på för att återgå till skärmen Testresultat utan att spara markeringen. Det markerade resultatet kommer att visas på skärmen Testresultat och Testhistorik. Märket kommer att föregås av "T-"

Loggade resultat visas i testhistorik. Kontroller för visning och hantering av enkla eller flera testregister finns på Testhistoriksärmén. Tryck på kryssrutan bredvid en testprotokoll för att markera den och tryck sedan på en av knapparna längst ned för att utföra en åtgärd med de valda registrern.



**Skriv ut eller Skicka resultat till en Bluetooth-telefon eller surfplatta** WaterLink Spin Touch kan skriva ut på Mobile Bluetooth-skrivaren eller skicka testresultat till en Bluetooth-aktivierad enhet, t.ex. en telefon eller en surfplatta. Den som är markerad av eller visar vilken funktion som är aktiv. Spin Touch kan inte ansluta sig till skrivaren och ansluta till en telefon eller surfplatta samtidigt.

Det finns två olika sätt att ansluta sig till skrivaren och en telefon eller surfplatta - Fast Printer Connect **ON** och Fast Printer Connect **OFF**. Standardläget är Fast Printer Connect **ON**. Fast Printer Connect kan slås på eller av från Bluetooth-menyn som finns i Inställningsmenyn.

Om Fast Printer Connect står på **ON**, ansluts mätaren omedelbart till skrivaren när den känner igen den. Den kommer också att anslutas till en telefon eller surfplatta, men prioriteten ges till skrivaranslutningen. Skrivaren börjar omedelbart skriva ut när trycks. kommer att minska i intensitet medan skrivaren skriver ut. Fast Printer Connect bör vara på **ON** om resultaten kommer att skrivas ut oftare än att resultaten skickas till en telefon eller surfplatta. Den kan förblifva vald om resultaten bara skickas till en telefon eller surfplatta. Om Fast Print Connect står på **ON** och skrivaren är tänd måste skrivaren vara avstängd innan resultaten kan skickas till en telefon eller surfplatta.

Om Fast Print Connect står på **OFF** har mätaren möjligheten att ansluta sig till en telefon eller surfplatta hela tiden, annat än när skrivaren faktiskt skriver ett test. Mätaren ansluts till skrivaren först efter att har blivit tryckt, så utskrivningen kommer ta några sekunder när anslutningen till skrivaren etableras. kommer att minska i intensitet medan skrivaren skriver ut. Efter utskrift, kommer mätaren kopplas automatiskt till telefonen eller surfplattan. Fast Print Connect bör stå på **OFF** om resultaten skickas oftast till en telefon eller surfplatta och mindre ofta utskrivs.



**SPRUTA** En 3 ml plastspruta [kod 1189] används för att fylla diskarna. En precisionsspets på sprutan passar skivans påfyllningshål. Sprutspetsen ska inte tas bort från sprutan.

Sprutor bör rengöras mellan vattenprover. Pumpa luft in och ut ur sprutan några gånger för att ta bort det tidigare provet eller skölj sprutan med en liten mängd av nästa vattenprov innan det fylls med nästa prov. Byt ut sprutorna när spetsarna blir slitna eller när kolvarna inte rör sig smidigt. Se Tillbehör och reservdelar.



**REAGENSDISK** WaterLink Spin Touch använder ett SpinDisk™-reagenssystem. De torkade reagenserna är förpackade i enskilda testmängder i en förseglad, polystyren disk. Rostfria stålparlor i reaktionskammarna blandar vattenprovet och de torkade reagens. Tester för alla faktorer i serien utförs vid en tidpunkt. Det är inte möjligt att isolera brunnen för en enda faktor och utföra ett test för en enda faktorn. Engångsdiskarna innehåller reagenser för en enda serie. Diskar bör inte fyllas i mätarkammaren.



**DISKHANTERING** Skivan ska hanteras på kanterna. Undvik att röra vid toppen eller botten av disken. Ljuset passerar genom det icke-frostade området på disken så dessa områden måste hållas fria från fläckar och fingeravtryck. Våta diskar får aldrig placeras i mätaren. Våta diskar bör torkas med en luddfri trasa innan du placerar dem i kammaren.

Diskan positioneras i kammaren genom att rikta in det D-formade hålet i mitten av disken över den D-formade pluggen i fotometerkammaren. Disken ska placeras försiktigt på pluggen. Det behövs inte att hårt trycka ner skivan på pluggen.

**DISKLÄGRING** Diskar är känsliga för fukt. Undvik öppna fler förpackningar än de som behövs. Diskar har en begränsad hållbarhetstid och bör inte utsättas för fukt i luften mer än nödvändigt. För de mest exakta resultaten, förvara och använd skivorna i rumstemperatur [68 – 75 °F/20 – 24 °C].



**DISK LOCK** Det svarta skivlocket placeras över skivan i fotometerkammaren för att minska störningar från strömljus. Disklocket positioneras över disken genom att rikta in det D-formade hålet i mitten av disken över den D-formade pluggen i fotometerkammaren. Disklocket bör placeras försiktigt på pluggen. Det behövs inte att hårt trycka ner skivan på pluggen. Testet avbryts om skivskyddet inte används. Förvara inte skivskyddet på navet.

**MÄTARKONTROLLSKIVA** Mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU] används för att kontrollera navets och diskens inriktnings och för att ställa in ljusstyrkan på de enskilda lysdioderna. Den

används sedan för att kalibrera mätaren om kalibreringskontrolle misslyckas.

**VIKTIGT! Försök inte att separera komponenterna i mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU]. Mätarkontrollskivan består av en skiva med ett permanent fäst lock. Fyll inte mätarkontrollskivan med vatten. Vatten används inte i mätarkontrollskivan.**

För användning av mätarkontrollskivan se FELSÖKNING MED MÄTARKONTROLLSKIVAN.

**USB-KABEL** En USB-kabel ansluts till Waterlink Spin Touch till en Windows baserad dator. När den används med nätaggregat, ansluts mätaren till ett vägguttag.

**VARNING:** använd endast USB-kabeln och vägg adaptern som medföljer satsen. Ersätt ej.

**BATTERI** Ett fulladdat batteri kommer att räcka cirka 150 tester under genomsnittliga förhållanden. Batterilivslängden varierar beroende på användningsmönster. Mätaren ska vara avstängd efter att ha testat för att förlänga batteriets livslängd. Standard livscykel av ett litiumjonbatteri är 500 cykler. Batteriet är fulladdat efter cirka 6 timmar. Batteriet är avsett för att laddas över natten och bör laddas inomhus. Batteriet har en effekt på 12 V och 8,1 AH kapacitet. Ladda mätaren från batteriet eller från nätström. Använd USB-kabeln och adaptern för att ansluta mätaren till ett eluttag. **VARNING:** Använd endast nätaggregatern som medföljer utrustningen. Ersätt ej

Batteriets laddningsstatus indikeras med batterikonerna på skärmen. Batterikonerna visar när batteriladdningen är full, partiell, låg, tom eller under laddning. Den tommna batterikonerna blinkar för att indikera att mätaren ska anslutas till AC strömkälla. Om mätaren fortsätter att användas vid låg batteri utan att ansluta den till en strömkälla, kommer mätaren att gå in i ett automatiskt avstängningsläge. I detta läge kommer mätaren att vara låst tills mätaren är ansluten till en växelströmskälla och batteriet är laddat med en tillräcklig spänning.

 Under laddning kommer laddningsikon visas. Mätaren bör förbli ansluten tills batteriet är fulladdat. När batteriet är fulladdat kommer laddningsikonen ändras till full batterikon.

## INSTÄLLNINGAR

Tryck  för att komma till inställningsskärmen. När du har ändrat en inställning trycker du på  och bekräftar ändringen. Tryck  för att återgå till testskärmen när som helst.

**Ljusstyrka** Ljusstyrkan på skärmen kan justeras 00-10. Peka  och  justera ljusstyrkan. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Datum/Tid** År, månad, dag, format, timme, minut, AM / PM kan ställas in. Tryck  för att justera visat värde. Tryck  för att gå till nästa värde. När du har valt det sista värdet [minuter för 24-timmarsformat, AM / PM för 12-timmarsformat] tryck  för att återgå till inställningsmenyn. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen när som helst.

**Språk** Det finns tio språkalternativ - engelska, franska, spanska, tyska, holländska, svenska, portugisiska, italienska, turkiska, kinesiska. Tryck på valet. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Kalibrering** Tryck här för att köra en vinkelkalibrering för att värdera anpassning av pluggen och skivan. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Strömalternativ** Det finns tre energialternativ: Auto Dim Time, Auto Off Time, och Power. Tryck på alternativen sedan välj. Tryck på valet. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Bluetooth** Det finns två Bluetooth-alternativ: Bluetooth Aktiverad och Snabb Skrivare Anslutning som används för att skriva ut testresultat. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Marknadstyp** Tryck för att välja marknadstypen. Välj Drickvatten. Tryck  för att komma ut från inställningsskärmen.

**Andra inställningar** Enheter gör att valet av enheter för hårdhetsprovresultaten kan rapporteras som gpg eller ppm för Dricksvattensmarknaden. Det gör också att valet av nitratprovresultatet kan rapporteras som ppm nitrat [ $\text{NO}_3^-$ ] eller ppm nitratkväve [ $\text{NO}_3\text{-N}$ ]. När resultaten rapporteras som ppm Nitrat [ $\text{NO}_3^-$ ] kommer nitritresultaten att rapporteras som ppm Nitrit [ $\text{NO}_2^-$ ]. När resultaten rapporteras som nitratkväve [ $\text{NO}_3\text{-N}$ ] kommer nitritresultaten att rapporteras som ppm nitritkväve [ $\text{NO}_2\text{-N}$ ].

About ....visar Serienummer, Firmware Version, Bluetooth MAC adress, Bluetooth Version och

Testräkning. Testräkningen visar antalet kompletta tester som har utförts under mätarens livstid. Tryck  för att återgå till skärmen.

Det aktiverade omfånget gör det möjligt att ha testresultat som ligger utanför området för reagenssystemet som visas i rött. Standardinställningen är på.

När Show Market Type väljs kommer marknadstypen att visas på Testsärmnen.

Standardinställningen är OFF. Tryck på  för att återgå till Inställningsmenyn.

## RÄCKVID

Test Faktor	Räckvidd	Visa förkortning
Alkalinitet, Total	0-250 ppm	ALK
Fri Klor	0,00-15,00 ppm	FCL
Klor, Total	0,00-15,00 ppm	TCL
Kombinerad klor	0,00-15,00 ppm	CCL
Koppar	0,0-6,0 ppm	COPPER
Hårdhet, Totalt	0-70 gpg	Hardgpg/T HARD
Järn, Järnhaltig , löslig	0,0-6,0 ppm	FERROUS
Järn, Ferri , löslig	0,0-6,0 ppm	FERRIC
Järn, Totalt , löslig	0,0-6,0 ppm	T IRON
Nitrat	0-45 ppm/0-11 ppm	NITRATE/NITRATE-N
Nitrit	0,0-2,0 ppm	NITRITE
pH [4336]	6,5-10,0	pH
pH [4337]	4,5-8,6	pH

Gå till INSTÄLLNINGAR> Andra inställningar för att välja hårdhets- och kväveenheter.

Kväveresultat kan rapporteras i ppm Nitrate-N-enheter eller ppm Nitrate-enheter. 1 Nitrat-N-enhet = 4,4 Nitrat-enheter.

Kopparkoncentrationer över 4 ppm resulterar i låga totala hårdhetsresultat.

Testresultat som ligger utanför reagenssystemet kommer att vara RÖD. RÖTT testresultat kanske inte är korrekt. Gå till INSTÄLLNINGAR> Övriga inställningar för att ställa det aktiverade omfånget på OFF.

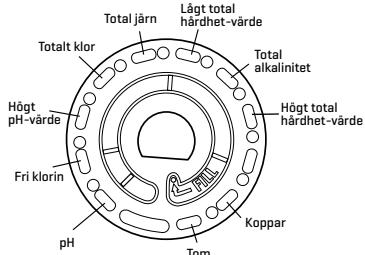
Inte avsedd för testning av ultrarena prover, såsom prover från omvänt osmossystem.

## DISK BESKRIVNINGAR

### Behandlat Disk DW 13

#### Kod 4336-H

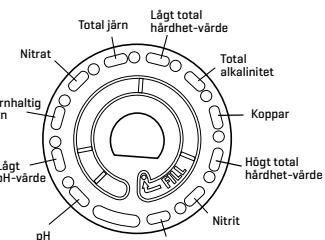
Total alkalinitet	KopparFerri järn
Fri klorin	Total järn
Totalt klor	pH
Kombinerad klor	
Total hårdhet	



### Brunnvatten Disk DW21

#### Kod 4337-H

Total alkalinitet	Total järn
pH	Koppar
Total hårdhet	Nitrat
Järnhaltig järn	Nitrit
Ferri järn	



OBS: Färgade reagenser kan vara synliga i skivan innan man tillsätter testvattnet.

OBS: För de mest exakta resultaten, förvara och använd skivorna i rumstemperatur [68 – 75 °F/20 – 24 °C].

OBS: Ej avsedd för att testa ultrarena prover såsom prover från system för omvänd osmos.

## TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Beskrivning	Kod
Waterlink Spin Touch DW Meter	
Vattenprov Flaska [30 ml]	0689
Spruta med lock [3]	1189-3
Sprutlock [3]	1189-TIP
Rengöringstrasor	0669
Meter Check Disk [Nordamerikanska]	1705
Meter Check Disk [Europe]	1705-EU
Universellt Disklock	1719
USB-kabel	1712
AC Adapter [North America]	1713
Torktrasa	3580-WIPE
BLE mobil skrivare	5-0067
Waterlink Spin Touch DW Bruksanvisning	3585-MN
Waterlin Spin Touch Snabb Guide	3585-QG

För tillgängliga reagenskivor, se Diskbeskrivningar.

**VARNING:** använd bara USB-kabeln och väggadaptern som medföljer satsen. Gör inga ersättningar.

## SPECIFIKATIONER

Instrument Typ	Centrifugal Fluider Fotometer
Våglängder [interferensfilters]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Skärm	Färgkapacitiv Pekskärm, 3.5 in, 320 x 240 pixel resolution
Våglängd Noggrannhet	±2 nm
Våglängd Bandbredd	10 typiskt
Fotometrisk Räckvid	-2 till 2 AU
Fotometrisk Precision	±0.01 AU vid 1.0 AU
Fotometrisk Noggrannhet	±0.01 AU vid 1.0 AU
Provkammaren	Accepterar i förväg fyllt disk
Ljuskälla	6 LEDS
Detektorer	6 Kiselfotodioder
Förprogrammerade Tester	Ja, med automatiskt våglängdsval
Språk	Engelska, franska, spanska, tyska, holländska, svenska, portugisiska, italienska, turkiska, kinesiska
Temperatur	Drift: 0-50 °C; lagring - 40-60 °C
Drift Luftfuktighet	0-90% RH, icke-kondenserande
Kommunikation	USB-C, låg energi Bluetooth teknologi [BLE]
Kalibrering	Fabriksinställda, kalibreringsfält via internet-anslutning
Firmware	Internet uppdaterbar [Nytt Test, Nytt Test kalibreringar, etc.]. Kräver en USB-anslutning till Windows PC
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]

Strömbehov	USB-väggadapter, USB-anslutning till dator eller internt litiumjonbatteri				
Batterytyp	Litiumjon				
Minsta kapacitet	12 V/2.6 AH				
Laddningsliv	Cirka 150 tester				
Batteri-liv	Cirka 500 laddningar				
Full laddad	6 timmar				
Vattentålighet	Gummi över gjuten bas, gummi USB-port Plug, packningsförsedda display och gångjärn.				
Elektriskt behov	Märkspänning 5V—, Märkeffekt av ingångsströmmen [1,6 A] vid USB C				
Auto Off	Ja, standard 15 [endast med batteridrift]				
Energispar	Ja, standard OFF				
Datalogger	250 testresultat lagras för nedladdning till PC eller överföring via Bluetooth				
Intyg	EZ-BLE™ PRoC™ Modul, CYBLE-022001-00 RF Radie:	FCC [USA]: Industri Kanada [IC] Intyg:  CE [Europa]:  MIC [Japan]:  KC [Korea]:	FCC ID: WAP2001 Licens: IC: 7922A-2001  Överensstämmer med direktiv 1999/5/EC  005-101007  MSIP-CRM-Cyp-2001		
	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22			
	Safety:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: Nationella skillnader			
Mått	21.6 X 12.4 X 10.4 cm [L X W X H]; 8.5 X 4.9 X 4.2 in				
Vikt	0.79 Kg, 1.74 lb				

## FELSÖKNING

### FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Orsak	Lösning
Mäter Check Skiva	Mäter Check Skiva i kammare i stället för reagens skiva	Välj "Fortsätta" för att gå till Testresultat skärm. Välj "Avbryta" för att gå till Testskärm och kör test med reagensskiva.
"Sanitizer" visas på testskärmen istället för "Source"	Fel Marknadstyp valdes	Gå till Inställningar. Byt Market type till Drickvatten
⚠️ På skärmen Testresultat och Testhistorik	Problem med standard blank på grund av underfylld disk eller luftbubbla. Testresultaten är tveksamma.	Fyll skivan korrekt (se FYLLNING). Klicka på skärmen Testresultat! för detaljer.
Täckningsfel	Rådata utan räckhåll	Kontakta Kundstöd
Utmatningsfel	Minskad ljusintensitet. Eventuellt smutsig lens	Rengör lens (se CLEANING). Följ Täckningskontrollproceduren. Om felmeddelandet kvarstår, kontakta kundstöd.

Konsekventa oväntade höga resultat för metaller	Metaller kan faktiskt finnas närvarande	Upprepa testet med destillerat vatten. Om resultaten fortfarande visar att det finns metaller, kontakta stödhjälpen.
Alkalitetsresultat av 0 ppm	Vanligtvis på grund av en för lite fyllt disk.	Granska skivfyllningsprocedurerna och testa igen. Om problemet kvarstår, kontakta stödhjälpen.
Oväntade resultat	Smutsigt skivhölje	Rengör försiktigt skivlocksöppningarna med rörrensare av luddfri trasa.
Disktypen är inte ett alternativ i Disk Series	Softwaren eller meterprogramvaran är ej uppdaterad.	Uppdatera WaterLink Connect 2 på softwarecenter.lamotte.com
Höga pH-resultat	Vattenprov med temperatur över 100 °F [38 °C] stör pH reagenten.	För vattenprover över 100 °F [38 °C] minska 0,1 från pH-resultat eller, för ett mer exakt resultat, vänta tills vattenprovet är under 90°F [32 °C] för att testa
Disken snurrar inte	Locket öppet, mätaren inte påslagen, svagt batteri, skiva eller skivluckan intrtryckt alltför hårt på pluggen  Snabba elektriska transienter kan störa Spin Touch mätarens drift	Stäng locket, slå på mätaren, ladda batteriet eller anslut mätaren till en stabil kraftkälla, ta bort disken/diskluckan och lägg tillbaka i mätaren försiktigare.  Omstarta testet för att återuppta normal drift
Testresultatvärdet på displayen är röd	Resultatet ligger utanför reagenssystemet	Späd provet. Testa om för avstånds testfaktor. [Alla faktorer utom pH.]
Oväntat låga klorresultat	Höga klorkoncentrationer bleker klor, och andra reagens	Kontrollera provet med klortestremors [Kod 2987]
Problem med att ansluta till Bluetooth-enhet	Bluetooth inte aktiverat Alltför många Bluetooth-enheter i närheten av mätare Skrivarens ström står på ON och Fast Printer Connect står på ON.	Aktivera Bluetooth Ha endast en enhet i närheten av mätaren Ställ skrivarens ström på OFF. Eller ställ Fast Printer Connect på OFF.
Problem med att ansluta dator via USB	Bruten anslutning	Håll strömbrytaren intrtryckt i 1 sekund.
Resultat skrivs inte ut	Skrivaren är inte på Spin Touch kommer bara att skriva ut till BLE mobil skrivare [5-0067].	Slå på skrivaren Anslut till BLE mobil skrivare [5-0067].

## FELSÖKNING MED MÄTARKONTROLLSKIVAN

**VIKTIGT!**: Försök inte att separera komponenterna i mätarkontrollskivan (kod 1705/1705-EU). mätarkontrollskivan består av en skiva med ett permanent fäst lock. Fyll inte mätarkontrollskivan med vatten. Vatten används inte i mätarkontrollskivan.

**KALIBRERINGSÅTGÄRDER** Mätarkontrollskivan (MCD) används för att utföra två kalibreringsoperationer - Kontrollkalibrering och Starta kalibrering. Starta kalibreringen ska

endast utföras om mätaren inte klarar kontrollkalibreringen.

**Kontrollera kalibrering** Mätare kalibreras vid tillverkningstillfället. Det är dock möjligt att kalibreringsinställningarna går förlorade på grund av strömbrott eller andra omständigheter. Mätarkontrollsksivan används vid kontrollkalibreringen för att avgöra om navets och skivans inriktning är korrekt. För vissa mätare utvärderar den även ljusstyrkan hos de enskilda lysdioderna.

1. Följ proceduren för RENGÖRING för att rengöra ljuskammaren och de optiska linserna.
2. På testets huvudsida trycker du på  för att välja Inställningar.
3. Tryck på **Kalibrering** [Calibration].
4. Tryck på **Kontrollera kalibrering** [Check Calibration].
5. Ta ut mätarkontrollsksivan [kod 1705/1705-EU] ur foliepåsen. TA INTE bort det svarta locket från disken. Sätt in mätarkontrollsksivan [MCD] i mätaren och stäng locket.
6. Tryck på **Start**.
7. Mätaren snurrar kortvarigt. När den är klar visas sex kanalvärdet. Jämför de visade kanalvärdarna med de som är tryckta på MCD-påsen. Om de visade kanalvärdarna ligger inom de intervall som anges på påsen med mätarkontrollsksivan är mätaren kalibrerad och fungerar normalt. Om de visade kanalvärdarna inte ligger inom de intervall som anges på mätarens kontrollskettpåse utför du proceduren Starta kalibrering [Start Calibration].  
Obs! Specifikationerna för intervallet är specifika för den disk som identifieras med serienumret på påsen. Specifikationerna för intervallet varierar från disk till disk. De exakta avläsningarna från en specifik skiva kan variera från mätare till mätare.
8. Tryck på  för att återgå till testskärmens.
9. Ta bort MCD från mätaren och lägg tillbaka den i foliepåsen för förvaring.

**Starta kalibrering** Proceduren Start kalibrering kalibrerar navets och skivans inriktning för alla mätare och ställer in ljusstyrkan på de enskilda lysdioderna för kompatibla mätare. Innan du utför denna kalibreringsprocedur ska du köra proceduren Kontrollera kalibrering för att avgöra om mätaren är kalibrerad och fungerar normalt. Proceduren Start kalibrering ska endast utföras om mätaren inte klarar kontrollkalibreringsproceduren.

1. Följ proceduren för RENGÖRING för att rengöra ljuskammaren och de optiska linserna.
2. På testets huvudskärm trycker du på  för att välja Inställningar.
3. Tryck på **Kalibrering** [Calibration].
4. Tryck på **Starta kalibrering** [Start Calibration].
5. Ta ut mätarkontrollsksivan [kod 1705/1705-EU] ur foliepåsen. INTE bort det svarta locket från disken. Sätt in mätarkontrollsksivan . Stäng locket. Sätt i Mätar Check Disk Stäng locket.
6. Tryck på **Start**.
7. När kalibreringen är klar visas meddelandet "Vinkelkalibrering lyckades" (Angle Calibration Successful). Mätare som också kan utföra en LED-kalibrering visar "LED Calibration Successful" (LED-kalibrering lyckad).
8. Tryck på  för att återgå till testskärmens.

Vinkelkalibrering kontrollerar navets och skivans inriktning. LED-kalibreringen ställer in ljusstyrkan för de enskilda lysdioderna. Resultaten rapporteras som godkänd eller underkänd. Om mätningarna är godkända sparas inställningarna och mätaren kalibreras. Om analysen misslyckas kontaktar du supporten.

**softwaresupport@lamotte.com | Telefon: 800-344-3100 alternativ 3 | Måndag-fre kl 9-17**

## PRAKTISKA TIPS

- Rör inte toppen eller botten av disken. Hantera skivan på kanterna.
- Fyll inte skivan medan den är i mätaren. Fyll skivan på en ren och torr yta.
- Fyll skivan på en mörk yta för att lättare se vattenprovet.
- Skivan bör inte innehålla några stora luftbubblor. Luftbubblor kommer att resultera i felaktiga resultat.
- Endast Universal Disk Cover [Kod 1719] kan användas med Waterlink Spin Touch.
- Töm sprutan på det tidigare provet innan du fyller på med nästa prov.

- Ta bort den fyllda skivan från mätaren efter testning. Res inte med fyllda diskar i mätaren. De kan läcka.
- Håll kammaren ren och torr. Tvätta försiktigt LED-lampor och fotodiodlinser belägna runt navet med en bomullspinne fuktad med strimmelfri fönsterrengöring. Använd inte alkohol. Det kommer att lämna en tunn film över linserna när den är torr.
- Håll sprutan vertikalt när du fyller skivorna.
- Förvara skivorna vid 70°-80°F/21°-27°C.

## **UNDERHÅLL**

**RENGÖRING** Det optiska systemet Waterlink Spin Touch måste hållas ren och torr för optimal prestanda. Torka skivan med en luddfri trasa innan den sätts i kammaren för att undvika att införa fukt. För bästa resultat, lagra instrumentet i ett område som är torrt och fritt från aggressiva kemiska ångor. Rengör ytter hölje med en fuktig, luddfri trasa. Låt inte vatten komma in i ljuskammaren eller andra delar av mätaren. För att rengöra ljuskammaren och optiska linser, rikta en burk av komprimerad luft in i ljuskammaren och locket och blås tryckluften in i ljuskammaren och locket. Fokusera tryckluft runt lysdioderna som är de små runda linser placerade vid 02:00, 04:00, 06:00, 08:00, 10:00 och 12:00 i locket. Fotodiодerna är placerade på botten av kammaren runt pluggen. Detta område måste hållas rent och torrt. Använd en bomullspinne fuktad med strimmelfri fönsterrengöring för att försiktigt byta LED och fotodiodlinserna. Använd inte alkohol; det kommer att lämna en tunn återstod över optiken i torrt tillstånd.

Ta bort fläckar på grund av rutinmässig användning av pekskärmen med Cloth Wipe [Kod 3580-WIPE]. Använd inte strimmeifri fönsterrengöring på pekskärmen.

**RETURER** Om det skulle bli nödvändigt att returnera mätaren, packa mätaren noggrant i en lämplig behållare med lämpligt förpackningsmaterial. Ett returauktoriseringssnummer måste erhållas från LaMotte Company genom att ringa 800-344-3100, ankn. 3 (endast USA) eller 410-778-3100, ankn. 3, faxa 410-778-6394 eller e-posta [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Ofta kan ett problem lösas via telefon eller via e-post. Om en retur av mätaren är nödvändig, bifoga ett brev med returbehörighetsnummer, mätarens serienummer, en kort beskrivning av problemet och kontaktinformation inklusive telefon- och faxnummer till fraktkartongen.

**MÄTAR BORTSKAFFANDE** Kasta Elektrisk och Elektronisk Utrustning (WEEE). Naturresurser användes vid tillverkningen av denna utrustning. Denna utrustning kan innehålla material som är farliga för hälsa och miljö. För att undvika skador på miljön och naturresurser, rekommenderas användning av lämpliga retursystem. Symbolen överkorsad korg på mätaren uppmuntrar användningen av dessa system vid bortskaftande av denna utrustning.

 Återlämningssystem gör det möjligt för material att återanvändas eller återvinnas på ett sätt som inte skadar miljön. För mer information om godkänd insamling, återanvändning och återvinning system kontakt lokala eller regionala avfall administration eller återvinningstjänster. Bränn inte utrustningen.

**DISK BORTSKAFFANDE** Diskerna kan inte återanvändas. Med tiden kommer vattnet i reagerade diskar avdunsta. Diskar kan återvinnas. Varning: Återvinningsföretag bör kontrollera med de lokala myndigheterna. Vissa stater kan kräva att inga kemiska rester finns kvar på plasten eller kanske inte kan ta emot plastavfall med rostfria blandnings pålor. Begagnade skivor kan returneras på kundens bekostnad, till Lamotte för återvinning.

## **ALLMÄN INFORMATION**

**FÖRPACKNING OCH RETUR** Erfaren förpackningspersonal på LaMotte Company garanterar adekvat skydd mot normala faror vid transport av försändelser. Efter att produkten lämnar tillverkaren, är allt ansvar för dess säkra leverans säkerställt av transportföretaget. Skadeståndsanspråk måste omedelbart lämnas in till transportföretaget för att få ersättning för skadat gods. Om det skulle bli nödvändigt att returnera instrumentet, packa instrumentet noggrant i en lämplig behållare med lämpligt förpackningsmaterial. Ett returauktoriseringssnummer måste erhållas från LaMotte Company genom att ringa 1-800-344-3100 eller 1-410-778-3100, ankn. 3 eller skicka ett e-postmeddelande till [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Bifoga ett brev med behörighetsnumret till fraktkartongen som beskriver den typ av problem som upplevts.

**ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER** Läs bruksanvisningen innan du försöker inställa eller använda instrumentet. Att inte göra detta kan resultera i personskador eller skador på mätaren. Waterlink Spin Touch bör inte förvaras eller användas i en fuktig eller alltför korrosiv miljö. Försiktighet bör vidtas för att förhindra att vatten eller reagenser kommer in i fotometerkammaren. Våta diskar får aldrig sättas in i fotometerkammaren.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER** Läs säkerhetsföreskrifterna på etiketterna för alla reagensbehållare och förpackningar innan användning. Säkerhetsdatablad (SDS) kan hittas på [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Övrig information nödsituation för alla Lamotte reagenser är tillgänglig 24 timmar om dygnet från National Poison Control Center på 1-800-222-1222 eller genom att kontakta 24 timmars akut linje för ChemTel på 1-800-255-3924 (USA, Kanada, Puerto Rico). För platser utanför den nordamerikanska kontinenten samtal 813-248-0585.

Se till att det skydd som ges med denna utrustning inte försämraras. Installera inte eller använd inte utrustningen på ett sätt som inte anges i denna handbok.

**ANSVARSGRÄNSER** Under inga omständigheter ska Lamotte Company vara ansvarig för förlust av liv, egendom, vinst eller andra skador som uppstår genom användning eller missbruk av sina produkter.

**CE-MÄRKNING** WaterLink Spin Touch mätaren har oberoende testats och har förtjänat den europeiska CE-märkningen om överensstämmelse för elektromagnetisk kompatibilitet och säkerhet. För att visa certifikat, besök LaMotte-webbplatsen på [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Denna enhet överensstämmer med Del 15 i FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor [1] Denna enhet får inte orsaka skadlig störning, och [2] den här enheten måste acceptera eventuell störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

Obs!: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för en Klass B digital enhet, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikation. Det finns emellertid ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar för radio- eller tv-mottagning, som kan bestämmas genom att stänga av och på apparaten, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Ändra eller flytta mottagaranten.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio / tv-tekniker för hjälp.

**GARANTI** LaMotte Company garanterar att detta instrument är fritt från defekter i delar och utförande i 2 år från leveransdatum. Spara köpbeviset för garantiverifiering. Om det skulle bli nödvändigt att returnera instrumentet under eller under garantiperioden, kontakta vår tekniska serviceavdelning på 1-800-344-3100 eller 1-410-778-3100, anknytning. 3 eller [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) för ett returauktoriseringsnummer eller besök [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) för felsökningshjälp. Avsändaren ansvarar för fraktkostnader, frakt, försäkring och korrekt förpackning för att förhindra transportskador. Denna garanti gäller inte för defekter som beror på användarens agerande såsom felaktig användning, felaktig ledningsdragning, drift utanför specifikationerna, felaktigt underhåll eller reparation eller otillåten modifiering. LaMotte Company avsäger sig specifikt alla underförstådda garantier eller säljbarhet eller lämplighet för ett specifikt ändamål och kommer inte att hållas ansvarigt för några direkta, indirekta, tillfälliga skador eller följskador. LaMotte Companys totala ansvar är begränsat till reparation eller utbyte av produkten med en ny eller renoverad mätare enligt bestämt av LaMotte Company. Den garanti som anges ovan är allmänt och ingen annan garanti, vare sig skriftlig eller muntlig, är uttrycklig eller underförstådd.



## İLK KULLANIMDAN ÖNCЕ

- Spin Touch USB kablosu ve adaptör AC fışını kullanarak bataryayı tamamen şarj edin.
- Spin Touch cihazınızda en güncel yazılımın yüklü olduğundan emin olun. Windows® PC'ye USB bağlantısı gereklidir:
  1. Windows için WaterLink Connect 2 Uygulamasını indirmek ve yüklemek için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Windows'a ÜCRETSİZ İndirmek için WaterLink Connect 2 Yazılımını seçin.
  2. Verilen USB kablosunu kullanarak sayacı bilgisayara takın ve Başlat Menüsünden WaterLink Connect 2 Uygulamasını başlatın.
  3. Yazılım güncellemeleri mevcutsa bir uyarı görünecektir. Güncelle öğesini seçin. Aygit yazılımı güncellenene kadar test ve veri aktarımı mümkün olmayacaktır.

## SAYAC

1. Sayacı çalıştırmak için bir AC priz, bilgisayar veya dahili batarya kullanılabilir.
2. Sayacı bir AC prizine takmak için USB kablosunu ve adaptörü kullanın.
3. Sayacı bilgisayarın USB bağlantı noktasına takmak için USB kablosunu kullanın.

## BATARYAYI ŞARJ EDİN

1. Usb kablosunu ve adaptörü kullanarak sayacı bir AC prizine takın veya usb kablosunu [dahil] bir araç şarj cihazıyla [dahil] kullanarak pili şarj edin.[Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Parça Numarası A2310 önerilir.]
2. Ekrandaki batarya simgesi bataryanın durumunu gösterecektir. Batarya göstergesi tam dolu gösterene kadar bataryayı şarj edin.

**YAZILIM GÜNCELLEMELERİ** Spin Touch cihazının yazılımı belirli aralıklarla güncellenmelidir.

Windows PC'ye USB bağlantısı gereklidir. Bunun içiř:

1. [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) adresine giderek Windows için WaterLink Connect 2 uygulamasını indirin.
2. Verilen USB kablosunu kullanarak Spin Touch cihazını bilgisayara bağlayın.
3. WaterLink Connect 2 masaüstü uygulamasını açın ve güncellemenin tamamlanmasını bekleyin.

Güncelleme tamamlandıktan sonra WaterLink Connect 2 kapatılabilir ve laboratuvar çıkarılabilir. Ürün yazılımını güncelledikten sonra, LED Kalibrasyonu ve Açı Kalibrasyonu prosedürlerinin gerçekleştirilemesi önerilir.

NOT: Yazılımı güncellemeye yönelik bir bildirim alındığında Şimdi Güncelle veya Daha Sonra Hatırlat seçenekleri gösterilecektir. Daha Sonra Hatırlat seçiliirse, güncelleme bildirimi 23 saat sonra tekrar gösterilecektir. Yazılımı istediğiniz zaman güncellemek için WaterLink Connect 2 uygulamasını açın ve Ayarlar>Hizmet Ayarları>Güncellemler Al bölümünü gidin.

**BİLGİSAYAR BAĞLANTISI** WaterLink Spin Touch USB üzerinden bir bilgisayara bağlandığında, kendi dokunmatik ekranı devre dışı kalır ve laboratuvarın çalışması Windows için WaterLink Connect 2 uygulaması kullanılarak gerçekleştiriliyor. Bu uygulama şu adreste ücretsiz olarak sunulmaktadır: [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). WaterLink Connect 2 masaüstü uygulaması kullanılarak Spin Touch'tan alınan sonuçlar WaterLink Solutions™ gibi bir su analizi programına gönderilebilir.

**CİHAZ BAĞLANTISI** WaterLink Spin Touch, Windows tabanlı bir bilgisayara [USB üzerinden] ve Android ve iOS mobil cihazlara [Bluetooth üzerinden] bağlantıları destekler.

**USB İLE BAĞLANTI** Verilen USB kablosu kullanılarak WaterLink Spin Touch Windows tabanlı bir bilgisayara bağlanabilir. Bir sayacı USB yoluyla bağlamadan önce ücretsiz WaterLink Connect 2 Windows uygulamasını [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) adresinden indirin ve kurun. WaterLink Spin Touch USB ile bilgisayara bağlandığında, kendi dokunmatik ekranındaki kontroller devre dışı kalır ve sayacın çalışması için WaterLink Connect 2 uygulaması kullanılarak gerçekleştiriliyor. LaMotte aynı zamanda test sonuçlarını toplamak ve detaylı arıtma tavsiyeleri vermek üzere WaterLink Solutions gibi su analizi programları sunmaktadır. LaMotte yazılım ürünleri hakkında daha fazla

bilgi için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**BLUETOOTH İLE BAĞLANTI** WaterLink Spin Touch, telefon veya tablet gibi Bluetooth özelliği bulunan bir cihaza bağlanabilir. Spin Touch aynı zamanda BLE Mobil Yazıcı [5-0067] ile uyumludur. Diğer Bluetooth yazıclar desteklenmez. Spin Touch ile Bluetooth özelliği bulunan cihazın eşleştirilmesi gereklidir. Kablosuz sinyallerini engelleyen bariyerler kablosuz cihazların menzilini azaltabilir. WaterLink Spin Touch ile alıcı cihazlar arasında duvar olmadığında kablosuz performansı en üst düzeyde olacaktır.

Sonuçları Bluetooth üzerinden bir mobil cihaza aktarmak için cihaza bir mobil uygulama yüklenmesi ve ilgili yazılım programı için aktif bir hesap olması gereklidir. Örneğin, aktif bir WaterLink Solutions hesabı ve bir telefon veya tablete yüklenmiş WaterLink Solutions mobil uygulaması olduğunda sonuçlar sayıçtan uygulamaya aktarılabilir. LaMotte yazılım ürünleri için mobil uygulamalar [iTunes® [iOS® cihazları] ve Google Play'de [Android™ cihazları için] mevcuttur. LaMotte yazılım ürünleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

Sonuçları WaterLink Spin Touch'tan bir LaMotte yazılım ürünü mobil uygulamasına aktarmak için:

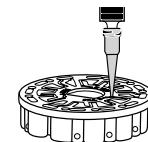
1. LaMotte yazılım ürünü mobil uygulamasında oturum açın.
2. Bir müşteri veya Merkez kaydını arayın. Teste başlamadan önce bir kayıt oluşturmanız gerekebilir.
3. Mobil uygulamada Su Testini başlatın.
4. Spin Touch'ın kendi dokunmatik ekranından normal bir şekilde su testini gerçekleştirin. Spin Touch ve Bluetooth özellikli mobil cihaz otomatik olarak bağlanacaktır.
5. Bağlantı kurulduğunda dokunmatik ekranda simgesi yanacaktır. simgesi yanmıyorsa sayaç ve cihaz bağlı değildir. Sonuçları mobil uygulamaya aktarmak için üzerine dokunun.

Dokunmatik ekranda simgesi görüldüğünde Spin Touch, BLE Mobil Yazıcı [5-0067] bağlanabilir. düğmesi bağlantı kurulduğunda yanacak, bağlantı olmadığından sönükmeyecektir.

Spin Touch aynı anda hem mobil cihaza hem de yazıcıya bağlanamaz. [Bkz. Test Sonuçlarını Kaydedin, Yazoirin ve Gönderin]

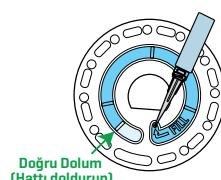
## DOLDURMA

Şırınga su numunesinin içine yerleştirildikten sonra piston tamamen yukarı çekilirse şırınga diski doldurmak için yeterli olandan daha fazla su numunesiyle dolacaktır. Şırınga dikey olarak tutulur ve ucu disk üzerindeki doldurma deliğine sokulur. Diski doldurmak için pistona yavaşça ve hafifçe basılır.



1. Yavaş ve sabit basınç uygulayarak diski doldurun. Su numunesi deflektörler arasındaki boşlukları saat yönünün tersine bir sırayla dolduracaktır. Her boşluk alttan üstte doğru dolacaktır.

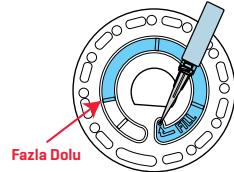
Su numenesi, dördüncü haznedeki su kabartmalı dolum çizgisini hafifçe geçecek şekilde haznenin en **üstüne** kadar doldurulmalıdır. Dolum çizgisini hafifçe geçecek şekilde doldurulabilir.



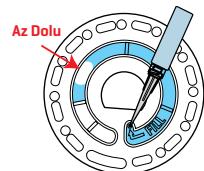
2. Diski aşırı doldurmayın. Disk aşırı doldurulursa su numunesi disk ortasındaki taşıma deligidenden dışarı akacaktır. Disk sizdirmiyor. Diski kurulayın ve testi gerçekleştirin.



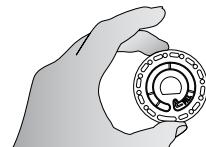
3. Diski eksik doldurmayın. Disk eksik doldurulursa, reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacağındır.



4. Diskin içinde hava kabarcıkları oluşmasına izin vermeyin. Reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacağındır. Bir kabarcık oluşmaya başlar başlamaz pistonu geri çekerek kabarcığı diskin dışına çıkarmaya çalışın. Doldurma işlemine tekrar başlayın.



5. Islak diskler tüy bırakmayan bir bez ile iyice kurulanmalıdır. Disk kenarlarından tutulmalıdır.



6. Diskler 10 dakika içinde doldurulmalı ve kullanılmalıdır. Disklerin önceden doldurulması uygun değildir.



Doldurma ve sorun giderme ipuçları için bkz: [www.lamotte.com/spin\\_support](http://www.lamotte.com/spin_support)

## GENEL ÇALIŞMA PROSEDÜRLERİ

**SAYAÇ** Doldurulan disk hazırlaya yerleştirildikten ve kapak kapatıldıktan sonra sayaç numuneyi test kuyularına dağıtmak için yüksek hızda dönmeye başlar. Ardından, reaktifler su numunesi ile karışırken paslanmaz çelik karıştırma boncuklarının pompalama eylemini en üst düzeye çıkarmak için sayaç yavaşlar. Bundan sonra her reaksiyon söz konusu reaktif sistemine göre uygun zamanda ve dalga boyunda okunur.

 Sayacın üst kısmında ortada bulunan düğme cihazın açılıp kapatılmasını sağlar

Açma/kapama düğmesinin Mavi göstergesi cihazın durumunu gösterir.

**Sabit mavi ışık** – mavi LED sabit yanıyorsa sayaç açıktır ve test gerçekleştirmeye hazırır.

**Yanıp sönen mavi ışık** [saniyede üç kez yanıp sönme] – bir test devam ediyor ve disk dönüyor. Disk dönerken kapağı açmayın.

Kapağı kapatırken dikkatli olunmalıdır. Kapağı çarparak kapatmayın. Kapak ile fotometre arasındaki kablo menteşe içinden geçmektedir. Kapak açık olduğunda sayaç çalışmaz.

**DOKUNMATİK EKRAN** Sayacı açmak için düğmeye basıldığından Test Ekranı gösterilecektir.

Görüntü ekranı dokunmatik özelliğe sahiptir. Seçim yapmak için ekrandaki simgeye veya sözcüğe parmağınız, tırnağınız, kalem silgisi veya işaret kalemi ile dokunun.

- Ekrandaki lekeleri Silme Bezi [3580-WIPE] ile nazikçe silin.
- Ekrana sıvı cisimlerle dokunmayın.
- Ekranın üzerine ekranı çizerek veya ekrana hasar verecek cisimleri koymayın.
- Ekrana ıslak parmaklarla dokunmaktan kaçının.



## TEST İŞLEMİ

1. Sayaç açılanca kadar  düğmesine basılı tutun.
2.  üzerine dokunun. Bir Su Kaynağı tipi seçin. Onaylamak  için dokunun.
3.  üzerine dokunun. Bir disk serisi seçin [diskin ambalajında belirtilmiştir]. Onaylamak  için dokunun.  
NOT: Disk Serisi, Su Kaynağı Tipi seçimine göre sınırlanır.
4. Bir diski ambalajından çıkarın.
5. Diske su numunesini doldurmak için şırıngayı [1189] kullanın.
6. Diski takın. Diskin üzerine Çok Amaçlı Disk Kapagını kapatın [1719]. Sayaç kapağını kapatın.
7. Testi başlatmak için  üzerine dokunun. Testi iptal etmek için  üzerine dokunun. Test iptal edilirse diski atın.
8. Sonuçlar gösterilecektir.
9. Bir seçeneği seçin.
  - Etiket eklemek için  üzerine dokunun.
  - Otomatik Kaydet özelliği aktif değilse test sonuçlarını test günlüğüne kaydetmek için vurgulanan  üzerine dokunun.
  - Sonuçları aktif durumda Mobil Bluetooth Yazıcıya göndermek için vurgulanan  üzerine dokunun.
  - Sonuçları Bluetooth özellikli bir cihaza göndermek için vurgulanan  üzerine dokunun.
  - Test Ekrانına dönmek için  üzerine dokunun.

10. DİSKİ HAZNEDEN ÇIKARIN. DİSKİ ATIN. Haznede bırakılan diskler sizıntı yapabilir ve cihaza zarar verebilir. Disk kapagını hub üzerinde saklamayın.

11. Sayacı kapatmak için  düğmesini 2 saniye basılı tutun.

En doğru sonuçlar için numuneler oda sıcaklığında olmalıdır.

Bos hazırla, su numunesindeki küçük miktarlardaki renk ve bulanıklık için değerlerin düzeltilmesine imkan verir. En iyi sonuçlar için, büyük miktarda katı madde barındıran numuneleri test etmeden önce çökmesini bekleyin.

NOT: Sıcaklığı 38 °C'nin üzerinde olan su numunelerinde pH sonucundan 0,1 çıkarın veya en doğru sonuç için su numunesinin 32 °C'nin altına düşmesini bekleyin.

Tuz tortusunu her gün temizleyin. Tuz sayaca zarar vererek yanlış sonuçların alınmasına neden olacaktır. Bkz. Temizlik.

## TEST SONUÇLARINI KAYDEDİN, YAZOIRIN VE GÖNDERİN

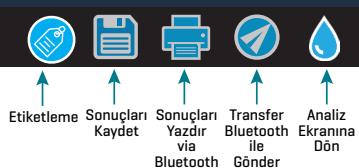
Test sonuçları kaydedilebilir, Bluetooth yoluyla WaterLink Connect 2 mobil uygulamasına aktarılabilir ve BLE Mobil Yazıcı [5-0067].

**Test Geçmişİ** WaterLink Spin Touch 250 su numunesine ait test sonuçlarını Test Geçmişine kaydedebilir. En güncel numuneye ait sonuçlar listenin en üstünde yer alacaktır. Tüm sonuçlar otomatik olarak kaydedilebilir veya belirli bir numunenin sonuçları numune test edildikten sonra kaydedilebilir.

Otomatik günlük kaydını açmak için Test Ekrانından  üzerine dokunun.  üzerine dokunun. Testleri Otomatik Kaydet'i seçin. Test Ekrانına dönmek için  ve  üzerine dokunun. Otomatik Kaydet seçildiğinde Test Sonuçları ekranında  düğmesi vurgulanmayacaktır.

Sonuçları her seferinde bir numune için manuel olarak kaydetmek için Testleri Otomatik Kaydet özelliği kapatılmalıdır. Testleri Otomatik Kaydet devre dışı bırakılırsa Test Sonuçları ekranında  düğmesi vurgulanacaktır. Test gerçekleştirildikten sonra söz konusu su numunesinin sonuçlarını Test Geçmişine kaydetmek için  üzerine dokunun. Belirli bir numune sonucuna kullanıcı tarafından belirlenen bir tanımlama etiketi tahsis edilebilir. Etiketlemeyi etkinleştirmek için Test Ekrانında  öğesine dokunun.  öğesine dokunun. Etiketleri etkinleştir seçin. Test ekranına dönmek için  ve  seçeneklerine dokunun. Bu etiket

Test sonuçları	
Test Zamanı 07:11:10 16-Nis-2020	
FCL 1.98	ALK 98
TCL 1.98	HARDgpg 38.0
CCL 0.00	T IRON 1.1
pH 7.5	COPPER 2.2



Etiketleme Sonuçları Kaydet Sonuçları Yazdır Transfer Bluetooth ile Analiz Ekrانına Dön

en fazla 4 onaltı karakterden oluşabilir. Etiket sıfır ile başlayamaz. Bir test sonucunu etiketlemek için Test Sonuçları ekranının altından üzerine dokunun ve düğmeleri kullanarak en fazla dört karakter girin. Bir karakteri silmek için tuşuna dokunun. Etiketi kaydetmek ve Test Sonuçları ekranına dönmem için üzerine dokunun. Etiketi kaydetmeden Test Sonuçları ekranına dönmem için üzerine dokunun. Etiketlenen sonuç Test Sonuçları ekranında ve Test Geçmiş ekrانında görünecektir. Etiketin önünde "T-" harfi olacaktır.

Kaydedilen sonuçlar Test Geçmişinde görülebilir. Bir veya birden çok test kaydını görüntüleme ve yönetmeye yönelik kontroller Test Geçmiş ekrانının üzerinde bulunmaktadır. Bir test kaydını seçmek için yanındaki onay kutusuna dokunun, ardından seçilen kayıtlarla bir işlem gerçekleştirmek için alt taraftaki düğmelerden birine dokunun.

## Sonuçları Yazdır

WaterLink Spin Touch sonuçları Mobil Bluetooth Yazıcıda yazdırılabilir. Vurgulanan yazıcı işlevinin ne zaman aktif olduğunu gösterecektir.

Yazıcıya bağlanmak için iki çalışma şekli vardır – Hızlı Yazıcı Bağlantısı

AÇIK ve Hızlı Yazıcı Bağlantısı KAPALI. Varsayılan mod Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK'tır. Hızlı Yazıcı Bağlantısı, Ayarlar Menüsünden bulunan Bluetooth Menüsünden açık veya kapalı duruma getirilebilir.

Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK ise, sayaç yazıcıyı tanımaz derhal yazıcıya bağlanacaktır. Üzerine dokunulduğunda yazıcı derhal yazdırma işlemi yaparken yoğunluğu azalacaktır.

Hızlı Yazıcı Bağlantısı KAPALI ise, sayaç ancak üzerine dokunulduktan sonra yazıcıya bağlanacak, bu durumda yazıcı ile bağlantı kurulurken yazdırma işlemi birkaç saniye gecikecektir. Yazıcı yazdırma işlemi yaparken yoğunluğu azalacaktır.

**SİRİNGA** Diskleri doldurmak için 3 mL'lik plastik bir şiringa [Kod 1189] kullanılabilir. Şiringadaki hassas uç, disk üzerindeki doldurma deliğine girer. Şiringa ucu şiringadan çıkarılmamalıdır. Su numuneleri alındıktan sonra şiringalar temizlenmelidir. Önceli numuneyi temizlemek için şiringayı birkaç kez içe ve dışa doğru pompalayın veya yeni numuneyi doldurmadan önce şiringaya az miktarda yeni numunededen doldurarak durulayın. Uçlar aşındığında veya pistonlar düzgün hareket etmediğinde şiringaları değiştirin. Bkz. Aksesuarlar ve Yedek Parçalar.

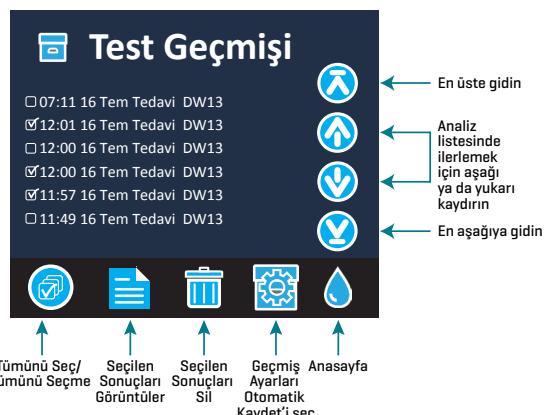
**REAKTİF DİSKİ** WaterLink Spin Touch, bir SpinDisk™ reaktif sistemi kullanır. Kurutulan reaktifler kapalı bir polistiren disk içine tek test dozları olarak paketlenir. Reaksiyon hazneleri içindeki paslanmaz çelik karıştırma boncukları su numunesi ile kurutulmuş reaktifler kariştırır. Serideki tüm faktörlerin testleri aynı anda yapılır. Kuyunun tek bir faktör için izole edilmesi ve sadece tek bir faktör için test yapılması mümkün değildir. Tek kullanımlık diskler tek bir seride yönelik reaktifler içerir. Diskler sayacın haznesine doldurulmamalıdır.

**DİSKLERİN TUTULMASI** Disk sadece kenarlardan tutulmalıdır. Diskin üstüne veya altına dokunmaktan kaçının. Diskin donmamış alanlarından ışık geçer, bu nedenle bu alanlarda leke ve parmak izi olmamalıdır. Islak diskler kesinlikle sayacın içine konulmamalıdır. Islak diskler hazneye yerleştirilmeden önce tüy bırakmayan bir bezle kurulmalıdır.

Diski hazneye yerleştirmek için diskin ortasındaki D şeklindeki delik, fotometre haznesindeki D şeklindeki göbek üzerine hizalanmalıdır. Disk göbeğin üzerine nازikçe yerleştirilmelidir. Diskin göbeğin üzerine doğru sertçe bastırılmasına gerek yoktur.

**DİSKLERİN SAKLANMASI** Diskler neme karşı hassastır. Gereğinden fazla paket açmaktan kaçının. Disklerin raf ömrü sınırlıdır ve havadaki neme gereğinden fazla maruz bırakılmamalıdır.

En doğru sonuçlar için diskler oda sıcaklığında [68 – 75 °F/20 – 24 °C] saklayın ve kullanın.





**DİSK KAPAĞI** Yayılmış ışıktan kaynaklanan enterferansı azaltmak için fotometre haznesindeki diskin üzerine siyah disk kapağı yerleştirilir. Disk kapağını diskin üzerine yerleştirmek için diskin ortasındaki D şeklindeki delik, fotometre haznesindeki D şeklindeki göbek üzerine hizalanmalıdır. Disk göbeğin üzerine nazıkçe yerleştirilmelidir. Disk kapağının göbeğin üzerine doğru sertçe bastırılmasına gerek yoktur. Disk kapağı kullanılmadığında test yarida kesilecektir. Disk kapağını hub üzerinde saklamayın.

**ÖLÇÜM ALETİ KONTROL DISKİ** İçüm Aleti Kontrol Diski [1705/1705-EU], merkez ile diskin hızmasını kontrol etmek ve her bir LED'in parlaklığını ayarlamak için kullanılır. Ayrıca, kalibrasyon kontrolü başarısız olursa ölçüm aletini kalibre etmek için de kullanılır:

**ÖNEMLİ!! Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin bileşenlerini ayırmaya çalışmaya [1705/1705-EU]. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, sabit kapalı bir disk içerir. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini suyla doldurmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskinde su kullanılamaz.**

Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin kullanımına ilişkin bilgi almak için bkz. **ÖLÇÜM ALETİ KONTROL DISKİ İÇİN SORUN GİDERME**.

**USB KABLOSU** WaterLink Spin Touch bir USB kablosu ile Windows tabanlı bir bilgisayara bağlanabilir. AC Güç Adaptörü ile birlikte kullanıldığında sayacın AC prizine bağlanması sağlar. **UYARI:** Yalnızca kit içinde sunulan USB kablosunu ve duvar adaptörünü kullanın. Bunların yerine alternatiflerini kullanmayın.

**AKÜ** Tam olarak dolu bir batarya ortalama koşullar altında yaklaşık 150 test için yeterli olacaktır. Batarya ömrü kullanım şekline göre değişiklik gösterebilir. Batarya ömrünü uzatmak için test sonunda sayaç kapatılmalıdır. Bir lityum iyon bataryanın standart ömrü 500 şarjdır. Batarya yaklaşık 6 saat içinde tam olarak şarj olacaktır. Batarya gece boyunca şarj olacak şekilde tasarlanmıştır ve sadece iç mekanda şarj edilmelidir. Batarya 12 V ve 8.1 AH kapasitesine sahiptir. Sayaç dahili batarya ile veya prize takılarak çalıştırılabilir. Sayacı bir AC prizine takmak için USB kablosunu ve AC adaptörünü kullanın. **UYARI:** Yalnızca bu ekipmanla birlikte verilen AC adaptörünü kullanın. Alternatif cihazlar kullanmayın.



Batarya şarj durumu ekrandaki batarya simgesi ile gösterilir. Batarya simgesi batarya şarjının dolu, kısmen dolu, düşük, boş veya şarj olduğunu gösterecektir.

Sayacı AC güç kaynağına takılması gereği zaman boş batarya simgesi yanıp sönecektir. Sayaç AC güç kaynağına bağlanmadan düşük batarya gücüyle kullanılmaya devam edilirse bir süre sonra otomatik kapanma moduna girecektir. Bu modda, sayaç bir AC güç kaynağına bağlanana ve batarya yeterli voltajı sağlayacak kadar şarj olana kadar sayaç kilitlenir. Şarj sırasında batarya şarj oluyor simgesi gösterecektir. Batarya tam olarak dolana kadar sayaç prize takılı bırakılmalıdır. Batarya tam olarak şarj olduktan sonra şarj oluyor simgesi tamamen dolu batarya simgesine dönecektir.

**AYARLAR** AYARLAR menüsüne girmek için üzerine dokunun. Bir ayarı değiştirdikten sonra, değişikliği onaylamak için düğmesine basın. İstedığınız zaman test ekranına dönmek için üzerine dokunun.

**Parlaklık** Ekranın parlaklık seviyesi 00 ile 10 arasında ayarlanabilir. Parlaklıği ayarlamak için ve üzerine dokunun. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokunun.

**Tarih/Saat** Yıl, Ay, Gün, Bicim, Saat, Dakika, AM/PM gibi ayarlar yapılabilir. Gösterilen değeri ayarlamak için veya üzerine dokunun. Bir sonraki değere geçmek için üzerine dokunun. Son değer seçildikten sonra [24 saatlik formatta dakika, 12 saatlik formatta AM/PM] Ayarlar menüsüne dönmek için üzerine tıklayın. İstedığınız zaman Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokunun.

**Dili Ayarla** On dil seçenekleri vardır – İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Almanca, Felemenkçe, İsveççe, Portekizce, İtalyanca, Türkçe, Çince. Seçiminize dokunun. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokunun.

**Kalibrasyon** Göbeğin ve diskin hizalamasını değerlendirmek üzere açı kalibrasyonu yapmak için dokunun. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokunun.

**Güç Seçenekleri** Üç güç seçenekleri vardır: Otomatik Karartma Zamanı, Otomatik Kapatma Zamanı ve Güç. Önce seçeneklere, ardından seçiminize dokunun. Seçiminize dokunun. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokunun.

**Pazar Türü** Pazar türünü seçmek için dokunun. İçme Suyunu seçin. Ayarlar menüsünden çıkmak için  üzerine dokunun.

**Diğer Ayarlar** Birimler, İçme Suyu pazarı için Sertlik test sonuçlarının gpg veya ppm olarak bildirilmesi için birimlerin seçilmesine imkan verir. Aynı zamanda Nitrat test sonuçlarının ppm Nitrat [NO<sub>3</sub>] veya ppm Nitrat Nitrojen [NO<sub>3</sub>-N] olarak bildirilmesi için seçilmesine imkan verir. Sonuçlar ppm Nitrat [NO<sub>3</sub>] olarak bildirildiğinde, nitrit sonuçları ppm Nitrit [NO<sub>2</sub>] olarak bildirilecektir. Sonuçlar nitrat nitrojen [NO<sub>3</sub>-N] olarak bildirildiğinde, nitrit sonuçları ppm Nitrit Nitrojen [NO<sub>2</sub>-N] olarak bildirilecektir.

Hakkında...; Seri Numarası, Yazılım Sürümü, Bluetooth MAC adresi, Bluetooth Sürümü ve Test Sayısını belirtir. Test Sayısı, sayacın tüm ömrü boyunca gerçekleştirilen testlerin sayısını gösterir. Ayarlar menüsüne dönmek için  üzerine dokunun.

Aralıklar Etkin; reaktif sistemi aralığının dışında olan test sonuçlarının kırmızı ile gösterilmesine imkan verir. Varsayılan ayar AÇIK'tır.

Pazar Türünü Göster seçildiğinde pazar türü Test Ekranında gösterilecektir. Varsayılan ayar KAPALI'dır. Ayarlar menüsüne dönmek için  üzerine dokunun. Pazar Türünü Göster seçildiğinde pazar türü Test Ekranında gösterilecektir. Varsayılan ayar KAPALI'dır. Ayarlar menüsüne dönmek için  üzerine dokunun.

## ARALIKLAR

Test Faktörü	Aralık	Kısaltması
Alkalinlik, Toplam	0-250 ppm	ALK
Klor, Serbest	0,00-15,00 ppm	FCL
Klor, Toplam	0,00-15,00 ppm	TCL
Birleşik Klor	0,00-15,00 ppm	CCL
Bakır	0,0-6,0 ppm	COPPER
Sertlik, Toplam	0-70 gpg/0-1200 ppm	Hardgpg/T HARD
Demir, Ferröz, çözünür	0,0-6,0 ppm	FERROUS
Demir, Ferrik, çözünür	0,0-6,0 ppm	FERRIC
Demir, Toplam, çözünür	0,0-6,0 ppm	T IRON
Nitrat	0-45 ppm/0-11 ppm	NITRATE/NITRATE-N
Nitrit	0,0-2,0 ppm/0,0-0,6 ppm	NITRITE/NITRITE-N
pH [4336]	6,4-10,0	pH
pH [4337]	4,5-8,6	pH

Sertlik ve nitrojen birimlerini seçmek için AYARLAR> Diğer Ayarlar'a gidin. Azot sonuçları, ppm Nitrat-N birimleri veya ppm Nitrat birimleri cinsinden rapor edilebilir. 1 Nitrat-N birimi = 4,4 Nitrat birimleri.

4 ppm üzerindeki bakır konsantrasyonları düşük toplam sertlik sonuçlarına yol açacaktır.

Reaktif sistemi aralığının dışında olan test sonuçları KIRMIZI olacaktır. KIRMIZI test sonuçları doğru olmayabilir. Aralıklar Etkin özelliğini KAPALI duruma getirmek için AYARLAR>Diğer Ayarlar bölümüne gidin.

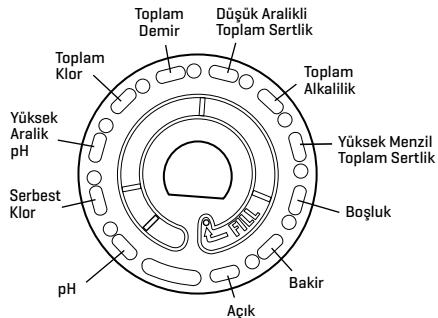
Ters ozmoz sistemlerinden alınan numuneler gibi ultra saf numunelerin test edilmesi için uygun değildir.

## DİSK AÇIKLAMALARI

### Aritilmiş Su Diski DW13

#### [Kod 4336]

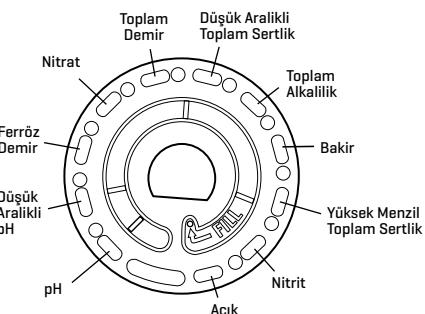
Birleşik Klor	Toplam Klor
Bakır	Toplam Sertlik
Serbest Klor	Toplam Demir
Toplam Alkalilik	pH



### Kuyu Suyu Diski DW21

#### [Kod 4337]

Toplam Alkalilik	Toplam Demir
pH	Bakır
Toplam Sertlik	Nitrat
Ferröz Demir	Nitrit
Ferrik Demir	



NOT: Renkli reaktifler su numunesini eklemeden önce diskin içinde görülebilir.

NOT: Ters ozmoz sistemlerinden alınan numuneler gibi ultra saf numunelerin test edilmesi için uygun değildir.

NOT: En doğru sonuçlar için diskler oda sıcaklığında [68 – 75 °F/20 – 24 °C] saklayın ve kullanın.

## AKSERSUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Açıklama	Kod
WaterLink Spin Touch DW Sayaç	
Su Numune Şişesi [30 mL]	0689
Şırınga ve uçlar [3]	1189-3
Şırınga uçları [3]	1189-TIP
Temizlik Mendilleri	0669
Sayaç Kontrol Diski [Kuzey Amerika]	1705
Sayaç Kontrol Diski [Avrupa]	1705-EU
Çok Amaçlı Disk Kapağı	1719
USB Kablosu	1712
AC Adaptör [Kuzey Amerika]	1713
Silme Bezi	3580-WIPE
BLE Mobil Yazıcı	5-0067
WaterLink Spin Touch DW El Kitabı	3585-MN
WaterLink Spin Touch DW Hızlı Kılavuzu	3585-QG
WaterLink Spin Touch FX Hızlı Kılavuzu	3589-QG

Mevcut reaktif diskleri için bkz. Disk Açıklamaları.

UYARI: Yalnızca kit içinde sunulan USB kablosunu ve duvar adaptörünü kullanın. Bunların yerine alternatiflerini kullanmayın.

## ÖZELLİKLER

Cihaz Tipi:	Santrifüjlü Akışkan Fotometre
Dalga Boyları [girişim filtreleri]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Ekran	Renk Kapasitif Dokunmatik Ekran, ,5", 320 X 240 piksel çözünürlük
Dalga Boyu Kesinliği	±2 nm
Dalga Boyu Band Genişliği	10 typical
Fotometrik Aralık	-2 ila 2 AU
Fotometrik Hassaslık	1,0 AU'da ±0,01 AU
Fotometrik Kesinlik	1,0 AU'da ±0,01 AU
Numune Bölmesi	Önceden doldurulmuş diskler konulur
İşik Kaynağı	6 adet LED
Dedektörler	6 adet silikon fotodiyon
Önceden Programlanmış Analizler	Evet, otomatik dalga boyu seçimiyle
Diller	Almanca, Çince, Fransızca, Hollandaca, İngilizce, İspanyolca, İsviçre, İtalyanca, Portekizce, Türk
Sıcaklık	Çalışma: 0-50 °C; Saklama: -40-60 °C
Çalışma Nem Aralığı	% 0-90 Bağıl Nem, Yoğuşmasız
İletişim	USB-C, Bluetooth düşük enerji teknolojisi [BLE]
Kalibrasyon	Fabrika Ayarı, İnternet Bağlantısı üzerinden Saha Kalibrasyonu
Cihaz Yazılımı	İnternet üzerinden güncellenebilir [Yeni Testler, Yeni Test Kalibrasyonları ... vb.]. Windows PC'ye USB bağlantısı gereklidir
Yazılım	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]
Enerji/Güç Bilgileri	USB adaptörü, USB bilgisayar bağlantısı veya dahili lityum iyon yeniden doldurulabilir pil
Pil Türü	Lityum iyon
Minimum Kapasite	12 V/2,6 AH
Şarj Ömrü	Yaklaşık 150 analiz
Pil Ömrü	Yaklaşık 500 dolum
Tam Şarj	6 saat
Suya Dayanıklılık	Kauçuk kalıplı taban, Kauçuk USB giriş yeri, Sızdırmaz Ekran ve Bağlantı Noktası
Voltaj Bilgileri	Nominal Gerilim 5V—, Cihaz giriş akımının nominal gücü USB C'de [1.6 A]
Otomatik Kapatma	Evet, Varsayılan ayar 15 [sadece pil gücüyle]
Enerji Tasarrufu	Evet, Varsayılan ayar OFF
Veri Günlüğü	Bilgisayara aktarmak ya da Bluetooth ile göndermek için 250 analiz sonucu saklanır

Sertifikası:	Sertifikalar EZ-BLE™ PRoC™, CYBLE-022001-00 RF Radio:  FCC [ABD]: Industry Canada [IC] Sertifikası: CE [Avrupa]: 1999/5/EC Yönetmeliğle Uyumlu MIC [Japonya]: 005-101007 KC [Kore]: MSIP-CRM-Cyp-2001	FCC ID: WAP2001 Lisans IC: 7922A-2001
EMC:	AB: ETSI EN 301489-1 ABD: FCC PART 15 B; KANADA ICES-3 [B]/NMB-3[B] AS/NZS: CSPR 22	
Güvenlik:	AB: EN61010-1:2010; AS/NZS: ulusal farklılıklar	
Boyutlar:	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [U X G X Y]; 8,5 X 4,9 X 4,2 in.	
Ağırlık	0,79 Kg, 1,74 lb	

## SORUN GİDERME

### SORUN GİDERME KİLAVUZU

Sorun	Neden	Çözüm
Metre Kontrol Diski	Haznede reaktif disk yerine Sayaç Kontrol Diski var	Test Sonuçları ekranına gitmek için "Devam"ı seçin. Test ekranına gitmek ve testi reaktif diskiyle gerçekleştirmek için "Vazgeç"'i seçin.
⚠️ Test Sonuçları ve Test Geçmişi ekranlarında	Yetersiz dolu disk veya hava kabarcığı nedeniyle varsayılan boşluk sorunu. Test sonuçları şüpheli.	Diski doğru şekilde doldurun [DOLDURMA'ya bakın]. Test Sonuçları ekranında dokunun! Detaylar için.
Sonuç Aralığı Hatası	Ham veriler aralığın dışında	Destek birimine danışın
Çıktı Hatası	Azalan ışık yoğunluğu. Lens kirli olabilir	Lensi temizleyin [bkz. TEMİZLİK]. Aralık Kontrol Prosedürüünü uygulayın. Hata devam ederse Destek birimine danışın.
Metaller için tutarlı olarak beklenmeyen yüksek sonuçlar	Metaller gerçekten mevcut olabilir	Testi saf su ile tekrarlayın. Sonuçlar hala metallerin mevcut olduğunu gösteriyorsa, Destek birimine danışın.
Alkalilik sonucu 0 ppm	Genellikle yetersiz doldurulan diskten kaynaklanır.	Disk doldurma prosedürlerini gözden geçirin ve testi tekrarlayın. Sorun devam ederse Destek birimine danışın.
Beklenmeyen sonuçlar	Kirli disk kapağı	Disk kapağı menfezlerini boru temizleyici veya tüp bırakmayan bezle nazikçe temizleyin.
Disk Serisi seçeneklerinde disk tipi yok	Yazılım veya sayaç yazılımı güncel değildir.	WaterLink Connect 2'i güncellemek için softwarecenter.lamotte.com adresine gidin
Yüksek pH sonuçları	38 °C'nin üzerindeki su numunesi sıcaklığı pH reaktifini engellemektedir	Sıcaklıği 38 °C'nin üzerinde olan su numunelerinde pH sonucundan 0,1 çıkarın veya en doğru sonuç için su numunesinin 32 °C'nin altına düşmesini bekleyin.

Disk dönmüyor	Sayaç kapağı açık, sayaç gücü açık değil, zayıf batarya, disk veya disk kapağı göbek üzerine çok fazla bastırılmış  Hızlı elektrik geçişleri Spin Touch sayacının çalışmasını bozabilir	Sayaç kapağını kapatın, sayacın gücünü açın, batarayı şarj edin veya sayacı sabit bir güç kaynağına takın, diski/disk kapağını çıkarın ve sayacın üzerine daha nazikçe takın  Normal çalışmaya dönmek için testi yeniden başlatın
Ekrandaki test sonucu değeri kırmızı	Sonuçlar, belirteç sisteminin kapsamı dışındadır	Numuneyi sulandırın. Kapsam dışı test faktörü için yeniden test yapın. (pH haricindeki tüm faktörler.)
Ekrandaki test sonucu değeri kırmızı	Sonuçlar reaktif sistemi aralığının dışındadır.	Numuneyi seyreltin. Aralık dışındaki test faktörü için testi tekrarlayın. (pH hariç tüm faktörler.)
Beklenmeyen düşük Klor sonuçları	Yüksek klor konsantrasyonları klor ve diğer reaktifleri ağartacaktır	Klor test şartlarının bulunduğu numuneyi kontrol edin [Kod 2987]
Bluetooth cihazına bağlanma sorunu	Bluetooth etkin değil  Sayacın yanında çok fazla Bluetooth cihazı var Yazıcı gücü AÇIK ve Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK Bluetooth'u açın	Sayacın yanında sadece bir cihaz bulundurun  Yazıcı gücünü KAPALI konuma getirin. Ya da Hızlı Yazıcı Bağlantısını KAPALI konuma getirin.
Bilgisayara USB ile bağlanma sorunu	Bağlantı kesik	Güç düğmesine 1 saniye basılı tutun.
Sonuçlar yazdırılmıyor	Yazıcı açık değil Spin Touch™ yalnızca BLE Mobil Yazıcı [5-0067] bağlanın	Yazıcıyı açık konuma getirin BLE Mobil Yazıcı [5-0067] bağlanın

## SAYAC KONTROL DISKİ İÇİN SORUN GİDERME

**ÖNEMLİ!! Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin bileşenlerini ayırmaya çalışmayın [1705/1705-EU]. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, sabit kapalı bir disk içerir. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini suyla doldurmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskinde su kullanılamaz.**

**KALİBRASYON İŞLEMLERİ** Ölçüm Aleti Kontrol Diski [MCD], iki adet kalibrasyon işlemi yapmak için kullanılır: Kalibrasyon Kontrolü ve Kalibrasyon Başlatma. Kalibrasyon Başlatma işlemi ancak ölçüm aleti, Kalibrasyon Kontrolü işleminde başarısız olursa yapılmalıdır.

**Kalibrasyon Kontrolü** Ölçüm aletleri üretim aşamasında kalibre edilir. Ancak, güç dalgalanmaları ve başka koşullar nedeniyle kalibrasyon ayarları bozulabilir. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, Kalibrasyon Kontrolü işleminde kullanılarak merkez ile disk arasındaki hizalamanın doğru olup olmadığı belirlenir. Disk, bazı ölçüm aletlerinde her bir LED'in parlaklığını da değerlendirir.

1. TEMİZLİK adımlarını uygulayarak ışık bölmesini ve optik lensleri temizleyin.
2. Ana test sayfasından seçeneğine tıklayarak Settings [Ayarlar] seçeneğini belirleyin.
3. **Kalibrasyon** [Calibration] seçeneğine dokunun.
4. **Kalibrasyon Kontrolü** [Check Calibration] seçeneğine dokunun.
5. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini [1705/1705-EU] folyo ambalajından çıkarın. DİKKAT
6. **Başlat** [Start] seçeneğine dokunun.
7. Ölçüm aleti kısa bir süre döner. Bu işlem tamamlandığında altı kanal değeri görüntülenir. Görüntülenen kanal değerlerini, MCD'nin ambalajında yazan değerlerle karşılaştırın. Görüntülenen kanal değerleri, Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin ambalajında yer alan aralıklar dahilindeyse ölçüm aletinin kalibrasyonu düzgündür ve alet normal çalışıyor. Görüntülenen kanal değerleri, Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin ambalajında yer alan aralıkların dışındaysa Kalibrasyon Başlatma [Start Calibration] işlemi yapın.

Not: Aralık spesifikasyonları, ambalajın üzerinde yazan seri numarasının belirttiği diske özgüdür. Aralık spesifikasyonları diskten diske farklılık gösterir. Belirli bir diskin okumaları, ölçüm aletinden ölçüm aletine farklılık gösterebilir.

8.  seçeneğine dokunarak test ekranına dönün.

9. MCD'yi ölçüm aletinden çıkarın ve tekrar folyo ambalajına koyup kaldırın.

**Kalibrasyon Başlatma** Kalibrasyon Başlatma işleminde, tüm ölçüm aletlerinde merkez ile diskin hizası kalibre edilir, uyumlu ölçüm aletlerinde ise her bir LED'in parlaklığını ayarlanır. Bu kalibrasyon işlemini yapmadan önce Kalibrasyon Kontrolü işlemi yaparak ölçüm aletinin kalibre edildiğini ve normal çalışıp çalışmadığını bakın. Kalibrasyon Başlatma işlemi ancak ölçüm aleti, Kalibrasyon Kontrolü işleminde başarısız olursa yapılmalıdır.

1. TEMİZLİK adımlarını uygulayarak ışık bülmesini ve optik lensleri temizleyin.

2. Ana test ekranından  seçeneğine tıklayarak Ayarlar seçeneğini belirleyin.

3. **Kalibrasyon** [Calibration] seçeneğine dokunun.

4. **Kalibrasyon Başlatma** [Start Calibration] seçeneğine dokunun.

5. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini (1705/1705-EU) folyo ambalajından çıkarın. DİKKAT Diskin arkasındaki siyah kapağı çıkarmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini takın. Kapağı kapatın.

6. **Başlat** [Start] seçeneğine dokunun.

7. Kalibrasyon tamamlandığında "Açı Kalibrasyonu Başarılı" (Angle Calibration Successful) mesajı görüntülenir. LED kalibrasyonu da yapabilen ölçüm aletlerinde "LED Kalibrasyonu Başarılı" (LED Calibration Successful) mesajı görüntülenir.

8.  seçeneğine dokunarak test ekranına dönün.

Açı Kalibrasyonu, merkez ile diskin hizasını kontrol eder. LED Kalibrasyonu, her bir LED'in parlaklığını ayarlar. Sonuçlar, geçti ya da kaldı olarak raporlanır. Ölçümler geçerse ayarlar kaydedilir ve ölçüm aleti kalibre edilir. Analiz başarısız olursa Destek birimiyle iletişime geçin.

**softwaresupport@lamotte.com | t: 800-344-3100 seçenek 3 | Pzt-Cum 9.00-17.00 (EST)**

## FAYDALI İPUÇLARI

- Diskin üstüne veya altına dokunmayın. Diski kenarlarından tutun.
- Diski sayacın içindeyken doldurmayın. Diski temiz ve kuru bir yüzeyde doldurun.
- Su numunesini kolayca görebilmek için diskı koyu bir yüzeyde doldurun.
- Diskin içinde büyük hava kabarcıkları olmamalıdır. Hava kabarcıkları hatalı sonuçlara yol açacaktır.
- WaterLink Spin Touch ile birlikte yalnızca Çok Amaçlı Disk Kapağı (Kod 1719) kullanılabilir.
- Bir sonraki numuneyi doldurmadan önce eski numunenin bulunduğu şırıngayı boşaltın.
- Test işleminden sonra doldurulan diskı sayaçtan çıkarın. Doldurulan diskleri sayaçın içinde bırakarak seyahat etmeyin. Diskler sizinti yapabilir.
- Hazneyi temiz ve kuru tutun. Cam temizleyici ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubuk kullanarak göbeğin etrafında bulunan LED ve fotodiyon lenslerini nazikçe silin. Alkol kullanmayın. Kurduğunda lenslerin üzerinde ince bir kalıntı bırakacaktır.
- Diskleri doldururken şırıngayı dikey tutun.
- Diskler 70°-80°F/21°-27°C'de saklayın.

## BAKIM

**TEMİZLİK** En yüksek performansı elde etmek için WaterLink Spin Touch'un optik sistemi temiz ve kuru tutulmalıdır. Nemlenmenin önüne geçmek için diskı hazneye yerleştirmeden önce tüy bırakmayan bir bezle kurulayın. En iyi sonuçlar için cihazı kuru ve yoğun kimyasal buharlardan uzak bir yerde saklayın. Dış muhafazayı tüy bırakmayan nemli bir bezle temizleyin. Işık haznesinin veya sayaçın diğer parçalarının içine su girmesine izin vermeyin. Işık haznesini ve optik lensleri temizlemek için basınçlı hava kutusunu ışık haznesine ve kapağa doğru tutun ve basınçlı havayı ışık haznesine ve kapağa doğru püskürtün. Basınçlı havayı, kapağın üzerinde 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 ve 12:00 konumunda bulunan küçük yuvarlak lensler olan LED'lerin etrafına tutun. Fotodiyonlar, haznenin altında göbeğin etrafında bulunur. Bu alan temiz ve kuru tutulmalıdır. Cam temizleyici ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubuk kullanarak LED ve fotodiyon lenslerini nazikçe silin. Alkol kullanmayın; kurduğunda optik malzemelerin üzerinde ince bir kalıntı bırakacaktır.

Dokunmatik ekranda rutin kullanımdan kaynaklanan lekeleri Silme Bezi [Kod 3580-WIPE] ile temizleyin. Gerektiğinde daha detaylı temizlik için alkol ile nemlendirilmiş bir bez kullanın. Dokunmatik ekranda çizgisiz pencere temizleyicisi kullanmayın.

**İADELER** Sayacı iade etmek gerekirse, sayacı uygun ambalaj malzemesiyle birlikte uygun bir kapa dikkatli bir şekilde paketleyin. LaMotte Company'den 800-344-3100, dahili numara aranarak iade yetki numarası alınmalıdır. 3 (yalnızca ABD) veya 410-778-3100, dahili. 3, 410-778-6394'ü fakslayarak veya [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) adresine e-posta göndererek. Genellikle bir sorun telefon veya e-posta yoluyla çözülebilir. Sayacın iadesi gerekiyorsa, iade yetki numarası, sayı seri numarası, sorunun kısa bir açıklaması ve telefon ve FAKS numaraları dahil olmak üzere iletişim bilgilerinin yer aldığı bir mektubu nakliye kartonuna ekleyin.

**SAYACIN BERTARAFI** Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (AEEC). Bu ekipmanın üretiminde doğal kaynaklar kullanılmıştır. Bu ekipman sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir. Çevreye ve doğal kaynaklara zarar vermemek için uygun geri alma sistemlerinin kullanılması tavsiye edilir. Sayac üzerindeki çarpı işaretini bulunan tekerlekli çöp kutusu simbolü bu ekipmanın bertarafı sırasında bu sistemlerin kullanılmasını teşvik eder.

 Geri alma sistemleri malzemelerin çevreye zarar vermeyecek şekilde yeniden kullanılmasına veya geri kazanılmasına imkan verecektir. Onaylanmış toplama, yeniden  kullanma ve geri dönüşüm sistemleri hakkında daha fazla bilgi için yerel veya bölgesel atık idaresi veya geri dönüşüm servislerine başvurun. Ekipmani yakmayın.

**DİSKİN BERTARAFI** Diskler yeniden kullanılamaz. Reakte olan disklerin içindeki su zamanla buharlaşacaktır. Diskler geri dönüşüm tabi tutulabilir. Uyarı: Geri dönüşüm için yerel idarelere başvurulmalıdır. Bazı bölgelerde plastik üzerinde kimyasal kalıntı kalması istenmeyebilir veya paslanmaz çelik karıştırma boncuklarını içeren plastik atıklar kabul edilmeyebilir. Kullanılmış diskler geri dönüşüm için LaMotte şirketine iade edilebilir [gönderim masrafları müşteriye aittir].

## GENEL BİLGİLER

**PAKETLEME VE İADELER** LaMotte Company'deki deneyimli paketleme personeli, gönderilerin taşınmasında karşılaşılan normal tehlikelere karşı yeterli koruma sağlar. Ürün üreticiden ayrıldıktan sonra, güvenli teslimat için tüm sorumluluk nakliye firmasına aittir. Hasarlı mallar için tazminat alabilmek için hasar talepleri derhal nakliye şirketine yapılmalıdır. Aleti iade etmek gerekirse, aleti yeterli ambalaj malzemesi ile uygun bir kapa dikkatlice paketleyin. 1-800-344-3100 veya 1-410-778-3100, dahili aranarak LaMotte Company'den bir iade yetki numarası alınmalıdır. 3 veya [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) adresine e-posta göndererek. Gönderi kartonuna, yaşanan sorunun türünü açıklayan yetki numarasıyla birlikte bir mektup ekleyin..

**GENEL ÖNLEMLER** Cihazı kurmadan veya kullanmadan önce kullanım kitapçığını okuyun. Aksi halde kişisel yaralanma veya sayacın hasar görmesi gibi durumlar ortaya çıkabilir. WaterLink Spin Touch nemli veya aşırı korozyif bir ortamda saklanmamalı veya kullanılmamalıdır. Fotometre haznesine su veya reaktiflerin girmesini önlemek için dikkatli olunmalıdır. Fotometre haznesine kesinlikle ıslak diskler konulmamalıdır.

**GÜVENLİK ÖNLEMLERİ** Kullanmadan önce tüm reaktif kapları ve ambalajları üzerindeki etiketleri okuyun. Güvenlik Bilgi Formları (GBF) şu adreste bulunabilir: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Tüm LaMotte reaktifleri hakkında ek acil durum bilgileri almak için günün 24 saatı 1-800-222-1222 numaralı telefondan Ulusal Zehir Kontrol Merkezi aranabilir veya günün 24 saatı 1-800-255-3924 numaralı telefondan ChemTel acil durum hattı aranabilir [ABD, Kanada, Porto Riko için]. Kuzey Amerika kitası dışındaki yerler için 813-248-0585 numaralı ödemeli hattı arayın.

Bu ekipmanın sağladığı korumanın bozulmamasına dikkat edin. Bu ekipmanı bu kılavuzda belirtilen talimatlarla aykırı bir şekilde kurmayın veya kullanmayın.

**SORUMLULUK SINIRLARI** LaMotte Company ürünlerinin kullanımını veya hatalı kullanımı nedeniyle maruz kalınan can ve mal kaybı, kar kaybı ve diğer hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

**CE İŞARETİ** WaterLink Spin Touch sayacı bağımsız olarak test edilmiş ve elekromanyetik uyumluluk ve güvenlige yönelik Avrupa CE İşaretini almaya hak kazanmıştır. Sertifikaları görmek için LaMotte web sitesine bakabilirsiniz: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 hükümlerine uygundur. Bu cihazın çalışması şu iki koşula tabidir: [1] Bu cihaz zararlı enterferansa neden olmamalıdır, ve [2] bu cihaz istenmeyen şekilde çalışmaya neden olan enterferans dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmelidir.

Not: Bu ekipman test edilerek, FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca B Sınıfı dijital cihaz limitlerine uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, ev tipi ekipmanlarda zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamayı amaçlamaktadır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmekte olup, kullanım kitapçığına uygun olarak kurulmaması ve kullanılmaması durumunda radyo haberleşmesinde zararlı enterferansa neden olabilir. Ancak, belirli bir tesisatta enterferans ortaya çıkmayacağı garanti edilemez. Bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarının alımında zararlı enterferansa neden oluyorsa (bu durum ekipmanı kapatıp tekrar açarak tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki yöntemlerden birini veya birkaçını uygulayarak enterferansı gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alici antenin yönünün veya yerinin değiştirilmesi.
- Ekipman ve alici arasındaki mesafenin artırılması.
- Ekipmanın alıcının bağılandığı devreden farklı bir devredeki prize bağlanması.
- Yardım için ilgili bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurulması.

**GARANTİ** LaMotte Company, bu enstrümanın sevkiyat tarihinden itibaren 2 yıl boyunca parça ve işçilik açısından kusursuz olduğunu garanti eder. Garanti doğrulaması için satın alma belgesini saklayın. Cihazın garanti süresi içinde veya garanti süresi içinde iade edilmesi gereklir, Teknik Servis Departmanımız ile 1-800-344-3100 veya 1-410-778-3100, ext. 3 veya bir iade yetki numarası için [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) veya sorun giderme yardımına için [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) adresini ziyaret edin. Gönderici, nakliye ücretleri, navlun, sigorta ve nakliye sırasında hasarı önlemek için uygun paketlemeden sorumludur. Bu garanti, yanlış kullanım, hatalı kablolama, spesifikasyon dışında çalıştırma, uygunsuz bakım veya onarım veya yetkisiz değişiklik gibi kullanıcının eyleminden kaynaklanan kusurları için geçerli değildir. LaMotte Company, herhangi bir zımnı garantiyi veya satılabilirliği veya belirli bir amaca uygunluğu özellikle reddeder ve doğrudan, dolaylı, arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan zararlardan sorumlu olmayacaktır.

LaMotte Company'nin toplam sorumluluğu, ürünün onarılması veya LaMotte Company tarafından belirlenen yeni veya yenilenmiş bir sayaçla değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yukarıda belirtilen garanti kapsayıcıdır ve yazılı veya sözlü başka hiçbir garanti açık veya zımnı değildir.





Leider op het gebied van watertests sinds 1919  
Vatten Test Ledare Sedan 1919  
1919'dan beri Su Test Lideri

**LaMotte Company**

802 Washington Avenue | Chestertown, Maryland 21620 | USA  
+1 410-778-3100

[www.waterlinkspintouch.com](http://www.waterlinkspintouch.com)

VS octrooinr. plaatje 8.734.734  
VS FCI octrooinr. 8.987.000  
EU FCI octrooinr. EP2784503 A1  
VS TCI octrooinr. 8.993.337

Disk US Patent Nr. 734,734  
FCI US Patent Nr 8 987 000  
FCI EU Patent Nr EP2784503 A1  
TCI US Patent Nr. 8 993 337

Disk ABD Patent No. 8.734.734  
FCI ABD Patent No. 8.987.000  
FCI AB Patent No. EP2784503 A1  
TCI ABD Patent No. 8.993.337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch zijn ® geregistreerde handelsmerken van LaMotte Company / © 2023 LaMotte Company. Alle rechten voorbehouden.  
LaMotte, WaterLink, Spin Touch är ® registrerade varumärken som tillhör LaMotte Company / © 2023 LaMotte Company. Alla rättigheter förbehållna.  
LaMotte, WaterLink, Spin Touch, LaMotte Company / © 2023 LaMotte Company'nin ® tescilli ticari markalarıdır. Tüm hakları Saklıdır.